

## Ein historischer Tag zum Feiern

Der **Arbeitskreis Stadtgeschichte** lädt am 8. Mai ein zu Friedenfest und Gedenkstunde

**Salzgitter.** Dieses Datum hat eine besondere Bedeutung und historische Tragweite. Der 8. Mai 1945 ist der Tag der Kapitulation und damit der Tag der Befreiung und der Beginn einer demokratischen Entwicklung in Deutschland. Das liegt 80 Jahre zurück. „Seitdem lebt Deutschland in Frieden – ohne Krieg und ohne faschistische Herrschaft“, schreibt der Arbeitskreis Stadtgeschichte, der gemeinsam mit der IG Metall, dem Salzgitte-raner Bündnis für Demokratie und Toleranz sowie zahlreichen weiteren Partnerorganisationen zu einem Friedensfest in die Innenstadt von Salzgitter einlädt.

Von 16 bis 18 Uhr gibt es ein Programm am Stadtmonument. Dort erinnern die Veranstalter an die Opfer des Nationalsozialismus und an das Ende des

Zweiten Weltkriegs in Europa 1945. 80 Jahre Freiheit, Menschenrechte, Gleichheit, Rechtsstaatlichkeit, Vielfalt, Miteinander, Toleranz und Solidarität sollen bei dem Friedensfest zum Ausdruck kommen.

Im Mittelpunkt des Nachmittags steht der offene Austausch über das Thema Frieden in all seinen Facetten. Zahlreiche Organisationen, darunter der Arbeitskreis Stadtgeschichte, das Flöther Frauenforum oder das Jugendparlament gestalten das Fest mit Informationsständen, Mitmachaktionen und Gesprächsangeboten. Für die Kinder gibt es kreative Bastelaktionen, außerdem lädt ein Friedensquiz zum Mitmachen ein. Auch für Speisen und Getränke ist gesorgt – mit Kuchen in entspannter Atmosphäre. Alle Bür-



Die Mitglieder bereiten das Friedensfest vor: Das Bündnis für Demokratie und Toleranz in Salzgitter lädt für den 8. Mai ein.

FOTO: JAN LAGING

gerinnen und Bürger sind eingeladen, gemeinsam ein Zeichen für Respekt, Demokratie und

Vielfalt zu setzen. Bereits am Vormittag am 8. Mai erinnert der Arbeitskreis Stadtgeschichte

mit einer öffentlichen Gedenkveranstaltung von 11 bis 11.30 Uhr auf dem Friedhof Jammerthal in Lebenstedt an die Opfer des Nationalsozialismus. Im Rahmen der Veranstaltung sprechen Oberbürgermeister Frank Klingebiel, Matthias Wilhelm als 2. Vorsitzender des Arbeitskreises Stadtgeschichte und Lena Fuhrmann, Betriebsrätin der Salzgitter Flachstahl GmbH.

Mit ihren Beiträgen wird der Verstorbenen gedacht, deren Schicksale auch heute Mahnung und Erinnerung zugleich sind. Im Anschluss werden Blumen sowohl am Mahnmal als auch an den einzelnen Gräbern niedergelegt. Alle Menschen in Salzgitter und der Region sind eingeladen, an der Gedenkfeier teilzunehmen.

**trinkgut** GM Willeke GmbH

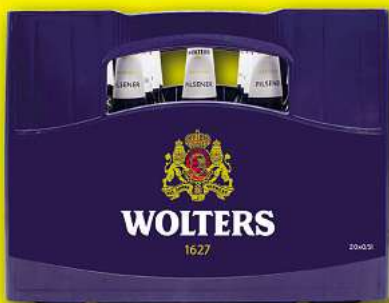
**Gültig vom 05.05. – 10.05.25** **Öffnungszeiten: Mo-Sa 8-20 Uhr**

**Am Pflingstanger 8 • SALZGITTER-BAD  
Berliner Str. 142 • SZ-LEBENSTEDT**

**Wolters Pilsener**

versch. Sorten  
**Kasten = 20 x 0,5 l**  
(1 l = € 1,10)  
zzgl. € 3,10  
Pfand

**10.99**



**Aktien Zwick'l  
Keller- o. Landbier**

**Kasten = 20 x 0,5 l**  
(1 l = € 1,65)  
zzgl. € 4,50  
Pfand

**16.49**



**Maisel's Weisse**

versch. Sorten  
**Kasten = 20 x 0,5 l**  
(1 l = € 1,60)  
zzgl. € 3,10  
Pfand

**15.99**



**Coca-Cola,  
Fanta o. Sprite**

und weitere Sorten  
**Kasten = 12 x 1 l**  
(1 l = € 0,83)  
zzgl. € 3,30  
Pfand

**9.99**



**Bayreuther Hell**

**Kasten = 20 x 0,5 l**  
(1 l = € 1,60)  
zzgl. € 3,10  
Pfand

**15.99**



**Haribo**

versch. Sorten  
**je 975 g - 1350 g Dose**  
(1 kg = € ab 4,93)

**6.66**



**Warsteiner Pilsener**

versch. Sorten  
**Kasten = 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l**  
(1 l = € 1,15/1,45)  
zzgl. € 3,10/3,42  
Pfand

**11.49**



**Vorteilspreis 10.99 €**  
mit der trinkgut App (1 l = € 1,10/1,39)

**Gerolsteiner Mineralwasser**

versch. Sorten  
**Kasten = 12 x 1 l**  
(1 l = € 0,50)  
zzgl. € 3,30  
Pfand

**5.99**



**Chantré Weinbrand**

versch. Sorten  
15% - 36% Vol.  
**0,7 l Flasche**  
(1 l = € 8,56)

**5.99**



**Fürst Bismarck**

38% Vol.  
**0,7 l Flasche**  
(1 l = € 9,99)

**6.99**



**Wodka Gorbatschow**

versch. Sorten  
37,5% Vol.  
**0,7 l Flasche**  
(1 l = € 9,27)

**6.49**



**Rotkäppchen Sekt o. Fruchtsecco**

versch. Sorten  
**0,75 l Flasche**  
(1 l = € 3,99)

**2.99**





# Ist ChatGPT so gut wie Paartherapie?

Studie: **Künstliche Intelligenz** konnte bessere Antworten auf Fragen zu Beziehungskonflikten geben

VON IRENE HABICH

Könnte eine Künstliche Intelligenz zur Paarberatung eingesetzt werden? Das wollten Forschende in einer Studie testen. Sie stellten den Künstlichen Intelligenz ChatGPT Fragen zu verschiedenen Szenarien, die im Rahmen einer Paarberatung oder Paartherapie auftauchen könnten. Die gleichen Fragen ließen sie von therapeutisch tätigen Psychologen und Psychologinnen, Familien- und Ehetherapeuten und -therapeutinnen und einem Psychiater beantworten. Anschließend sollten 830 Versuchsteilnehmende Rückmeldung zu den Beziehungstipps geben.

In den meisten Fällen gelang es den Teilnehmenden nicht, die durch ChatGPT generierten Antworten von denen der Therapeuten und Therapeutinnen zu unterscheiden. Sie sollten die Antworten außerdem anhand von fünf Faktoren bewerten. So mussten die Teilnehmenden angeben, wie verständlich und empathisch sie die Antworten fanden, ob sie ihren Erwartungen gerecht wurden und ob es sich um Aussagen handelte, die ein guter Therapeut oder eine gute Therapeutin treffen würde. Außerdem sollten sie angeben, ob die Antworten für Personen mit unterschiedlichem kulturellem Background passend seien. Bei einer Bewertung nach diesen Faktoren schnitten die ChatGPT-Antworten besser ab als die der Therapeuten und Therapeutinnen.

## Psychologen sehen Studienergebnis kritisch

Ein möglicher Grund könnte sein, dass die ChatGPT-Antwor-

ten laut Studie mehr positive und weniger negative Gefühle transportierten. Aber bedeutet all das, dass die Antworten der Künstlichen Intelligenz (KI) wirklich „besser“, also im Rahmen einer Paartherapie hilfreicher wären? Und dass ChatGPT therapeutische Fähigkeiten hat?

Lasse Sander, Forschungsgruppenleiter am Institut für Medizinische Psychologie und Medizinische Soziologie der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, bezweifelt das. Die Bewertung der Antworten anhand der fünf Faktoren sage „überhaupt nichts darüber aus“, ob die Interaktion mit dem Chatbot im Paartherapie-Setting wirksam sei und zu „relevanten Outcomes“ für die Paare führe, sagte Sander gegenüber dem Science Media Center (SMC).

Zudem ließen sich die Ergebnisse der Studie nicht auf psychotherapeutische Settings übertragen – was in der Veröffentlichung nahegelegt wird. „Paartherapie ist keine Psychotherapie. Psychotherapie hat zum Ziel, Symptome einer psychischen Erkrankung zu reduzieren. Darüber sagt die Studie wirklich gar nichts aus.“

Harald Baumeister leitet die Abteilung für klinische Psychologie und Psychotherapie an der Universität Ulm. Er ordnet die Ergebnisse des Experiments ebenfalls kritisch ein. Die Studie zeige lediglich, dass eine KI Sätze produzieren kann, die nicht oder kaum von denen von Psychotherapeutinnen und -therapeuten zu unterscheiden seien und dabei „tendenziell als wohlformulierter eingeschätzt werden“. Das sei wenig überraschend. Die Studie liefere aber keinen Wirksamkeitsbeleg für



Eignet sich ChatGPT für die Paartherapie?

SYMBOLFOTO: YAN KRUKOV / PEXELS

diese Antworten und sei „eher der Beginn und nicht das Ende der Forschung in diesem Feld“.

## Noch nicht genug Erkenntnisse

Ob KI zu anderen Formen der Therapie eingesetzt werden könne, dazu gibt es noch nicht genug Erkenntnisse, findet auch Baumeister. Es brauche Studien zu den Grenzen und Risiken einer Künstlichen Intelligenz bei der Behandlung von psychischen Störungen. Dabei gelte es, die KI und Psychotherapeuten und -therapeutinnen herauszufordern: „Beispielsweise durch die Nutzung von Metaphern, versteckten Hinweisen, bildhafter Sprache oder Ironie“. Zudem

müsse erforscht werden, wie Chatbots auf komplizierte Szenarien reagieren, in denen man von einer Eigen- oder Fremdgefährdung durch Patienten und Patientinnen ausgehe. Er habe selbst einmal die Fähigkeiten von ChatGPT getestet, in solchen Situationen Hilfestellung zu geben, und dabei große Gefahren erkannt. Es hätte „eine Person von der Klippe springen lassen, wenn sie ChatGPT gefolgt wäre“, so Baumeister. Auch wenn es möglich sei, dass sich die KI inzwischen weiterentwickelt habe.

Johanna Löchner ist Professorin für Klinische Psychologie und Psychotherapie des Kindes- und Jugendalters an der Fried-

rich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg. „Die Studie ist interessant und adressiert eine aktuelle Kernfrage: Wie gut sind Chatbots als Therapeuten? Allerdings lässt dich diese Frage nur bedingt mit dem Studiendesign beantworten“, gibt Löchner laut SMC zu bedenken. Es würden hypothetische Paartherapieszenarien untersucht und kein echter Therapieverlauf mit echten Patienten und Patientinnen.

Außerdem sei nicht ermittelt worden, wie gut die KI-Ratschläge tatsächlich wirkten, weil die Teilnehmenden nur die genannten fünf Faktoren bewerten sollten. Der Erfolg der Therapie werde dadurch nicht gemessen. „Dafür fehlt ein Therapie-Outcome, wie zum Beispiel eine Verbesserung der Paarqualität“, so Löchner.

Markus Langer, Leiter der Abteilung Arbeits- und Organisationspsychologie an der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg, sagte, die Studie sei „kaum aussagekräftig für die Frage, ob KI wirksam in der Psychotherapie sein kann“. „KI-basierte Systeme wie ChatGPT haben das Potenzial, Psychotherapie zu verbessern“, so Langer. „Allerdings sehe ich die aktuellen Potenziale eher in der Unterstützung von Therapeuten im Alltag für beispielsweise administrative Tätigkeiten. Auch kann ich mir KI als verlängerten Arm von Therapeuten und Therapeutinnen gut vorstellen, ein Tool, das Wartezeiten vor und während der Therapie überbrückt, als Ansprechpartner dient, Informationen anbietet – wie Aufklärung zu psychotherapeutischen Themen – und damit Therapie vor- und nachbereitet.“

## Spürbare Abkühlung!

### Vorhersage

Am Wochenende überquert uns eine Kaltfront. Es ist wechselnd bewölkt mit einzelnen Schauern. Am Sonntag werden nur mehr ca. 15 bis 17 Grad erreicht. Teils lebhafter Nordwestwind. In der neuen Woche geht es leicht wechselhaft und nur mäßig warm weiter.

### Biowetter

Nur vorübergehend nimmt die Schmerzempfindlichkeit bei Wetterfühligkeit leicht zu. Die frischeren Temperaturen wirken sich insbesondere bei Menschen mit zu niedrigem Blutdruck positiv aus. Der Kreislauf kommt besser in Schwung.

### Bauernregel

Wenn's Wetter gut am 1. Mai, gibt es viel und gutes Heu.

## Das Wochenwetter wird präsentiert von

Der neue vollelektrische Ford Capri®

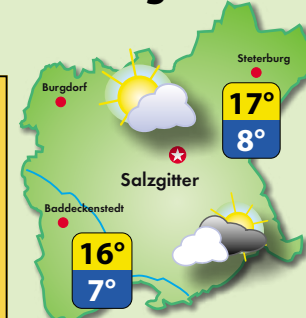


Ford Capri. Die Legende ist zurück und steht zur Probefahrt bereit.

CO<sub>2</sub> nach WLTP: 0g/km. Energieverbrauch kombiniert: 14,2 kWh/100km. Elektrische Reichweite: 591 km

**PISKE** Der Ford-Store von Wolfenbüttel  
GmbH  
Ahluhr Straße 86 · 38302 Wolfenbüttel · Tel. 0 53 31 / 9 70 20

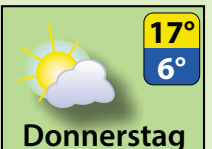
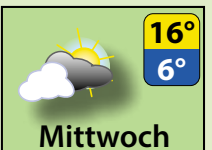
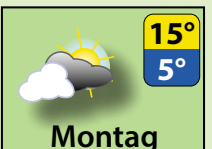
## Sonntag



Sonne: Auf- und Untergang



Vollmond: 12.05.2025





# Eine Aula, die allen dient

Tag der Städtebauförderung in der Grundschule St. Michael

**Salzgitter.** Der Tag der Städtebauförderung steht am Freitag, 9. Mai, von 11 bis 14 Uhr in der Aula der Grundschule St. Michael in Lebenstedt an. Dort werden die Umbaupläne der Schulaula zu einer modernen Gemeinbedarfseinrichtung vorgestellt. Bürgerinnen und Bürger können sich informieren. Darüber hinaus gibt es die einmalige Gelegenheit, die Aula zu besichtigen.

Das Team des Referats Stadtumbau und Soziale Stadt stellt an Stellwänden die Umbaupläne vor, die der Rat der Stadt beschlossen hat. Die Besucherinnen und Besucher können sich exklusiv informieren. Darüber hinaus gibt es die Möglichkeit, die Aula, die sich seit Jahren im „Dornröschenschlaf“ befindet, von innen zu besichtigen.

In Zusammenarbeit mit dem Beirat für Menschen mit Behinderungen wird es Mitmachaktionen für Kinder geben. Besucherinnen und Besucher können sich ebenfalls beteiligen und an einer Umfrage teilnehmen, ihre Wünsche zur künftigen Nutzung der Aula einbringen, um die Zukunft der neuen Gemeinbedarfseinrichtung zu gestalten.



Ein Blick in die Zukunft: So soll die Aula der Grundschule St. Michael einmal aussehen. Diese Skizze stammt aus der Beschlussvorlage.

FOTO: AKZENTE ARCHITEKTUR

Unterstützt von der Diakonie aus dem Seevierteltreff und der Wohnbau Salzgitter aus dem WoWie Treff können die Gäste bei einer Tasse Kaffee und Keksen ins Gespräch kommen. Wer Fragen vorab hat, kann sich vor Ort an Sarah Trubjansky aus dem Referat Stadtumbau und Soziale Stadt wenden. Sie ist unter Tel. (05341) 839-4046 oder per E-Mail an sarah.trubjansky@stadt.salzgitter.de.

Salzgitter befindet sich seit 2008 in einem langfristig angelegten Stadtumbauprozess im Seeviertel, der mit Geld aus dem Programm

„Wachstum und nachhaltige Erneuerung“ gefördert wird und 2027 abgeschlossen werden soll. Mit Beschluss des Rates vom 21. Juli 2021 wurde die Ergänzung des städtebaulichen Entwicklungskonzeptes für die Gesamtmaßnahme „Stadtumbau Seeviertel“ mit dem Ziel des Umbaus der Aula der Grundschule St. Michael zu einer Gemeinbedarfseinrichtung beschlossen. Die Gemeinwohlorientierung muss im Vordergrund stehen. In Salzgitter-Bad gibt es mit der Arche 4 und dem NOW bereits zwei Gemeinbedarfseinrichtungen.



## Ihr grünes Paradies. Finanzierung gesichert.

**Verwandeln Sie Ihren Garten oder Balkon in ein kleines Paradies. Mit dem Sparkassen-Privatkredit.**

Mehr Infos unter:  
[sparkasse-hgp.de/privatkredit](http://sparkasse-hgp.de/privatkredit)

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH, einem auf Ratenkredite spezialisierten Verbundunternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe:  
[www.s-kreditpartner.de](http://www.s-kreditpartner.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



13647701\_002425

Die aktuelle Wochenendzeitung

**hallo**  
wochenende

## Goldrausch am Damm 38: Edelmetalle erzielen Rekordpreise Warum der Verkauf von Altgold in Braunschweig jetzt besonders lohnt

Mai 2025

Goldkurs: 93.830,20 EUR/kg

**Braunschweig.** Ein regelrechter Goldrausch hat den Damm in Braunschweig erfasst. In der Filiale der Niedersächsischen Goldbörse Braunschweig am Damm 38 herrscht reger Betrieb: Zahlreiche Braunschweigerinnen und Braunschweiger nutzen die derzeit hohen Goldpreise, um alten Schmuck, Erbstücke oder Nachlässe zu verkaufen.

„Gerade ältere Schmuckstücke erzielen derzeit Spitzenpreise, da in früheren Jahrzehnten besonders hochwertiges Gold verarbeitet wurde“, erklärt N. Granholm, Geschäftsführer der Filiale. Mit einem aktuellen Höchststand von 93.830,20 Euro pro Kilogramm bietet sich Goldbesitzern eine seltene Gelegenheit, Vermögenswerte zu Geld zu machen.

**Auch Kleinteile lohnen sich – Altgold bringt bares Geld**

Experten betonen, dass selbst kleine Goldstücke oder beschädigter Schmuck überraschend hohe Erlöse erzielen können. Besonders gefragt: Zahngold, Rot- und Weißgold – auch in Kombination mit Edelsteinen oder Diamanten. Kundin Inge C. zeigt sich begeistert: „Ein äußerst professioneller und transparenter Service. Die angenehme Atmosphäre hebt sich deutlich von anderen Goldkäufern ab. Ich konnte meinen Erbnachlass hier mit gutem Gefühl veräußern.“



Wir sind jetzt auch am Samstag von 10 bis 16 Uhr für Sie da!

**Seit 1845 im Geschäft: Kooperation mit Heimerle + Meule**

Ein starkes Argument für Vertrauen: Die enge Zusammenarbeit mit dem Traditionsunternehmen Heimerle + Meule – einem der führenden Edelmetallhändler Europas seit 1845 – unterstreicht die Seriosität der Niedersächsischen Goldbörse Braunschweig. Gemeinsam setzen sie auf einen geschlossenen Edelmetallkreislauf, bei dem Altgold effizient recycelt und neuen Verwendungszwecken zugeführt wird.

„Der Verkauf von Altgold ist nicht nur finanziell attraktiv, sondern auch ökologisch sinnvoll“, betont ein Fachmann. Recycling verringert den Bedarf an umweltschädlichem Bergbau und schont knappe Ressourcen – Gold ist nahezu vollständig wiederverwertbar. Nachhaltiges Wirtschaften ist heute wichtiger denn je. **Jetzt verkaufen – bevor die Preise wieder sinken**

Die aktuelle Marktlage eröffnet Goldbesitzern eine außerordentliche Chance. In Zeiten wirtschaftlicher Unsicherheiten gilt Gold als krisensicheres Investment. Doch Fachleute warnen: Ein Preiserückgang ist jederzeit möglich. Wer jetzt handelt, kann von den historischen Höchstpreisen profitieren.

**Kompetenz, Transparenz und moderne Technik**  
Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig überzeugt durch einen sicheren und effizienten Verkaufsprozess. Angekauft werden Schmuck, Zahngold, Barren, Münzen, Silber, Platin, Rhodium und selbst versilbertes Besteck –

unabhängig von Zustand oder Hersteller.

Für die Bewertung kommt eine moderne Röntgenfluoreszenzanalyse zum Einsatz, die eine präzise Bestimmung des Materialwerts direkt vor Ort ermöglicht. Die Bewertung erfolgt transparent vor den Augen der Kunden – die Auszahlung erfolgt sofort, entweder in bar oder per Echtzeitüberweisung.

**Nachhaltigkeit trifft Fachkompetenz**

Auch defekte Stücke, antiker Schmuck, Sammlungen oder Zahngold in jeder Form – etwa in Prothesen oder Bruststücken – werden individuell bewertet. Das breite Ankaufsspektrum sowie die jahrelange Erfahrung im Edelmetallhandel machen die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig zu einer verlässlichen Anlaufstelle. Wer Erbstücke, Schmuck oder Edelmetalle veräußern möchte, findet hier nicht nur faire Preise, sondern auch kompetente Beratung. Durch die enge Kooperation mit Heimerle + Meule garantiert das Osnabrücker Unternehmen höchste Standards in Bewertung und Recycling. Selbst kleinste Goldstücke können sich als wahre Schätze entpuppen – ein Besuch lohnt sich.

Niedersächsische  
**GOLD BÖRSE**  
BRAUNSCHWEIG

Anzeige

**NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE BRAUNSCHWEIG**  
Damm 38  
38100 Braunschweig  
TEL: 0531/12184200

[braunschweig@goldboerse.gmbh](mailto:b Braunschweig@goldboerse.gmbh)  
[www.goldboerse-braunschweig.de](http://www.goldboerse-braunschweig.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo.-Fr. 10:00 - 18:00 Uhr  
Sa.: 10:00 - 16:00 Uhr

**GESCHÄFTSFÜHRER:**  
N. GRANHOLM

Terminabsprache nicht notwendig  
größere Mengen können natürlich  
vorher telefonisch terminiert  
und besonders diskret behandelt  
werden.

**DIE NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE KAUF**

1. Gold, Silber und Platinschmuck wie Ringe, Ketten, Armbänder, Anhänger, Broschen, Königsketten, Bettelarmbänder, Bruchgold und Feuerzeuge.
2. Zahngold mit und ohne Zähne oder im Gebiss, Brücken, Kronen, Inlays oder noch im Gebiss, kleine und große Mengen sauber und verunreinigt.
3. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, OMEGA und vieles mehr.
4. Gold- und Silberbarren in verschiedenen Größen.
5. Goldmünzen, egal ob einzelne oder ganze Sammlungen.



# Jede Menge Energie auf der Bühne

Elisabeth Lee kommt mit **Martin Hauke und Band** am 9. Mai in die Kniestedter Kirche

**Salzgitter.** Der Fachdienst Kultur der Stadt holt Elisabeth Lee am Freitag, 9. Mai, um 20 Uhr in die Kniestedter Kirche nach Salzgitter-Bad. An ihrer Seite ist Martin Hauke, Gitarrist der Rolling Stones Tribute Band Voodoo Lounge. Die beiden verbindet seit Jahren eine musikalische Partnerschaft. Das Zu-

sammentreffen mit dem Künstler, mit dem sich eine Wunsch-Band gründete, wird als Schlüsselmoment beschrieben in der Karriere Elisabeth Lees.

„Sein trockener Gitarrenstil passt perfekt zu ihrer Musik“, heißt es in der Ankündigung des Konzertes. Elisabeth Lee erfülle die Bühne mit einer Energie, die

die Menge sofort in ihren Bann zieht. Ihre kraftvolle Stimme, geprägt von Southern Rock und Blues, erinnert an die staubige Hitze von Texas. Geboren in Pasadena, Texas, hat sie bereits mit Musikgrößen wie Buddy Guy, Jeff Beck und Patti Smith die Bühne geteilt. Ein denkwürdiger Moment in ihrer Karriere

war das Treffen mit Tom Petty, der ihr riet: „Hey ... Keep on Rockin.“ Ein Rat, den sie bis heute befolgt.

Karten gibt es online auf der Plattform Reservix für 21 Euro (inklusive Gebühr), an der Abendkasse kostet eine 24 Euro.



Zusammen auf der Bühne: Gitarrist Martin Hauke und Sängerin Elisabeth Lee treten samt Band in der Kni auf. PRIVAT

**Alles Liebe zum Muttertag!**

**Gültig von Mo. 05.05.2025 bis Sa. 10.05.2025\***

<p><b>Schweineschulter ohne Knochen, 1 kg</b></p> <p><b>4.99</b></p>	<p><b>Hackfleisch vom Schwein, 1 kg</b></p> <p><b>3.59</b></p>	<p><b>Grillmakrelen, 1 kg</b></p> <p><b>4.99</b></p>
<p><b>Schweinekotelett am Stück, 1 kg</b></p> <p><b>5.59</b></p>	<p><b>Frische Putenhäse, 1 kg</b></p> <p><b>2.59</b></p>	<p><b>Surimi-Stäbchen-Fischzubereitung aus Fischmuskeleiweiß, tiefgefroren 250 g Pack., 1 kg = 4,20</b></p> <p><b>TOP 1.05</b></p>
<p><b>Senf "Zernistaja" – Senfzubereitung aus ganzen Senfkörnern 160 ml Pack., 1 L = 4,69</b></p> <p><b>TOP 0.75</b></p>	<p><b>Buchweizen, mit Dampf behandelt 1 kg Pack.</b></p> <p><b>TOP 1.29</b></p>	<p><b>Argentinischer Seehecht "Moreloff", ohne Kopf, ausgenommen, t/g 800 g Pack., 1 kg = 6,74</b></p> <p><b>5.39</b></p>
<p><b>Grüne Erbsen, nicht größensortiert, mit Zuckerzusatz 420 g Dose, Abtr. 1 kg = 3,54</b></p> <p><b>TOP 0.89</b></p>	<p><b>Gemüsemais, vakuumverpackt, mit Zuckerzusatz 340 g Dose, Abtr. 1 kg = 3,64</b></p> <p><b>TOP 0.99</b></p>	<p><b>Teigtaschen "I Love Pelmeni Chicken" / "I Love Pelmeni Beef", tiefgefroren 1 kg Btl.</b></p> <p><b>5.39</b></p>
<p><b>Gesalzene Heringsfilets ohne Haut "Is Bochki". Gefangen im Nordatlantik. 200 g Pack., 1 kg = 8,45</b></p> <p><b>1.69</b></p>		

**So LECKER bei Mix-Markt**

<p><b>Vodka „Da“, 40% vol., 0,5 L FL., 1 L = 9,58</b></p> <p><b>TOP 4.79</b></p>	<p><b>„DA“ Rot- oder Weißwein aus Moldawien-Zentral-moldawien, lieblich je 0,75 L FL., 1 L = 3,72</b></p> <p><b>TOP 2.79</b></p>	<p><b>Geräucherte Brühwurst "Baltic" - nach Krakauer Art 270 g St., 1 kg = 11,08</b></p> <p><b>2.99</b></p>	<p><b>Pasta Filata Käse "Plecionka" Fettstufe wärmebehandelt 100 g Pack., 1 kg = 19,90</b></p> <p><b>1.99</b></p>
<p><b>Kochsalami "Serelat Otbornyj", heißgeräuchert 300 g Pack., 1 kg = 9,97</b></p> <p><b>2.99</b></p>		<p><b>Brühwürstchen nach schlesischem Rezept, mittelgroß, geräuchert "Kielbasa slaska extra" 100 g, 1 kg = 9,90</b></p> <p><b>100g 0.99</b></p>	

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Alle Artikel ohne Deko. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

Kostenlose Kundenhotline: 0800 - 325 325 325

**Mix Markt 111**  
Inh. Olga Reichert  
Krühgarten 79,  
38228 Salzgitter



Mo - Fr: 09:00 - 19:00

Sa: 09:00 - 18:00



05341 - 2259420

[www.mixmarkt.eu](http://www.mixmarkt.eu)

## Anrufen und gewinnen

Der Fachdienst Kultur und hallo Salzgitter verlosen an diesem Wochenende fünfmal zwei Tickets für das Konzert von Elisabeth Lee am Freitag, 9. Mai, um 20 Uhr in der Kni. Wählen Sie einfach die Hotline (0137) 988082705

und folgen Sie der Ansage. Alle Anrufe, die am 3. und 4. Mai 2025 eingehen, nehmen teil. Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt. Der Anruf kostet 50 Cent aus dem Festnetz. Mobilfunktarife können abweichen.

## Einfach mal zum Golf gehen

Der Club Salzgitter/Liebenburg bietet einen Kurs für eine Flex-Platzreife an

**Salzgitter.** Der Golf Club Salzgitter/Liebenburg öffnet am Samstag, 10. Mai, von 11 bis 15 Uhr seinen Platz für Interessierte, die Lust haben, den Sport mal auszuprobieren und das Gelände kennenzulernen. An drei verschiedenen Stationen können sie die unterschiedlichen Schlagtechniken ausprobieren. Ein Golflehrer gibt Tipps und Tricks für den optimalen Schwung.

Wer die ersten Schläge erfolgreich absolviert hat, kann an drei Stationen bei einem Wettbewerb mitspielen und einen Preis gewinnen. Der Club verlost unter allen Teilnehmern kostenlose Flex-Platzreife. Mit einem Mitglied und einem Golf-Cart kann eine Erkundungstour über den Platz gemacht werden. Einfach ohne Anmeldung vorbeikommen und ausprobieren!

Die Flex-Platzreife kann beim GC Salzgitter/Liebenburg einfach, schnell und günstig erworben werden. Mit dem Flex-Platzreife kann das neue Hobby vier Wochen lang auf der Anlage ausprobiert werden. Danach erst

fällt für die Nutzer und Nutzerinnen die Entscheidung für eine Mitgliedschaft.

Die Golfanlage auf dem Mahner Berg gilt als eine der schönsten in der Region. Allein der Brockenblick, bevor es in das Tal geht, ist atemberaubend. In diesem Jahr feiert der Golf Club sein 40-jähriges Bestehen und hofft auf weiteren Mitgliederzuwachs.



Auf den Schwung kommt es an: Der Golfclub Salzgitter/Liebenburg richtet am 10. Mai einen Tag zum Kennenlernen aus. FOTO: PRIVAT



# Fliegen ab Braunschweig: Direkt an die Costa del Sol – auch in den Herbstferien

## Ab Braunschweig im Herbst in sechs traumhaften Destinationen den Sommer verlängern

Ab dem Flughafen Braunschweig-Wolfsburg in den Urlaub zu starten ist fast wie Urlaub als ein VIP! Ohne lange Wartezeiten ganz entspannt in Richtung Sonne aufbrechen und die schönsten Urlaubsgebiete nonstop erreichen. Schnelle Abfertigung im ab Herbst neuen Passagierterminal und Abheben fast ab Haustür machen jeden Flug zu einem entspannten Erlebnis. Statt anonym und Masse ganz persönlich und individuell. Ohne weite Wege oder lange

Kontrollen. Vom Verlassen der Haustür bis zum ersten Blick auf das blaue Meer unter südlicher Sonne in den schönsten Zielen vergeht nur kurze Zeit. „Fliegen ab Braunschweig“ hat sich zu einer echten Philosophie entwickelt und oft sind die Flüge innerhalb kürzester Zeit ausverkauft.

Im Herbst steht nun ein großes Angebot im Flugplan. Eine ideale Möglichkeit, den Sommer zu verlängern. Die sechs

Zieleinfünftändergehören zu den Top-Reisegebieten Europas und bieten auch klimatisch beste Bedingungen.

### Großes Hotelfportfolio, attraktive Kinderfestpreise

Eines der Top-Ziele befindet sich ganz im Süden Spaniens. Hier, wo Leidenschaft, Kultur, Lifestyle und Bademöglichkeiten aufeinandertreffen, befindet sich eines der herausragendsten Urlaubsgebiete Europas: Die Costa del Sol. Die Sonnenküste besticht nicht nur mit hervorragenden klimatischen Bedingungen. Ausflugsmöglichkeiten von Weltruhm wie Granada, Gibraltar, Ronda oder die „weißen Dörfer“ treffen auf Jetsetstädte wie Marbella, Puerto Banus und Malaga. Die langen Strände der Region laden zu einem Bad im Mittelmeer ein, das um diese Jahreszeit angenehm warm ist. Die Hotels der Region bestechen durch hervorragende Gastfreundschaft und hohen Komfort. Das feurige Lebensgefühl hier

in Andalusien muss man erlebt haben. Die Costa del Sol wird ab Braunschweig auch in den niedersächsischen Herbstferien angeboten, so dass sich ein Urlaub mit der ganzen Familie anbietet.

### Im Herbst auch nach Kalabrien, Zakynthos, Madeira, Santorin und Zypern

Nicht nur Spanien steht im Flugplan für den Herbst. Auch die griechischen Inseln Santorin und Zakynthos, Italiens Südspitze Kalabrien sowie Zypern und Madeira werden ab Braunschweig direkt angesteuert. Alle Urlaubsziele sind so gewählt, dass man mit besten Temperaturen rechnen kann und eine Mischung aus Baden, Erleben und vielfältigen Urlaubsmöglichkeiten kombiniert. Überall hat man die Auswahl aus einem großen Hotelfportfolio, Verpflegungsleistungen von Frühstück bis All-Inclusive, vielfältige Zimmerkategorien und auf Wunsch zubuchbare Erlebnisse



Vielfältige Hotels, wie hier das 4,5\* H10 Estepona Palace an der Costa del Sol, sind in allen Destinationen buchbar.

vor Ort. So ist vom Badeurlaub bis zur Erlebnisreise alles möglich und einem Traumurlaub steht nichts im Wege.

### Noch wenige Restplätze für Flüge im Frühjahr/Sommer

Die Nachfrage nach „Fliegen ab Braunschweig“ ist riesig. Wer im Frühjahr/Sommer noch abheben möchte, sollte sich beeilen. Es gibt nur noch wenige Restplätze auf ausge-

wählten Terminen nach Sardinien, Sizilien, auf die Liparischen Inseln und an die portugiesische Algarve.

Den Katalog, weitere Informationen und Buchungsmöglichkeit dieser exklusiven Angebote im FIRST Reisebüro Schmidt und weiteren Reisebüros in der Region, unter der kostenfreien Buchungshotline T. 08 00 / 38 300 38 (Mo-Fr. 9-18, Sa. 9-13 Uhr) oder unter [www.fliegen-ab-braunschweig.de](http://www.fliegen-ab-braunschweig.de).



Ab Braunschweig direkt in die Sonne: Exklusiv bei momento by DER SCHMIDT

DER **SCHMIDT**

Urlaub mit Herz

**10 JAHRE**

**Fliegen ab Braunschweig**

**NEU: Herbst 2025**

**JETZT BESTELLEN! KATALOG HERBST 2025**

**momento**

Reisen für mich

## Costa del Sol

Strand, Kultur und spanische Leidenschaft

**Klima:**  
ca. 25 °C Lufttemperatur  
ca. 24 °C Wassertemperatur

Auch in den Herbstferien mit Kinderfestpreis!

8 Tage ab  
**€ 799,-**

• 16.10.-23.10.2025 (Ferien + € 30,-) • 23.10.-30.10.2025

Willkommen an der Sonnenküste Andalusiens mit ihren goldenen Stränden und türkisblauem Wasser! Ob erholsamer Strandurlaub, sportliches Abenteuer, oder kulturelle Highlights – die Costa del Sol hält für jeden etwas bereit. Lassen Sie sich von der lebendigen Atmosphäre, dem mediterranen Lebensstil und der beeindruckenden Vielfalt dieser Region verzaubern!

4\* Sol Estepona Atalaya Park

4\* Ibersol Torremolinos Beach

4,5\* Benalma Costa del Sol

4,5\* H10 Estepona Palace

▶ Buchungshotline 0800 - 38 300 38 kostenfrei aus dem dt. Festnetz ▶ [www.fliegen-ab-braunschweig.de](http://www.fliegen-ab-braunschweig.de) ▶ Die Hotelauswahl finden Sie in unserem aktuellen Katalog!

### Zakynthos

Karibikflair am Mittelmeer

**Klima:**  
ca. 25 °C Lufttemperatur  
ca. 22 °C Wassertemperatur

Auch in den Herbstferien mit Kinderfestpreis!

8 Tage ab  
**€ 699,-**

• 08.10.-15.10.2025  
• 14.10.-21.10.2025 (Ferien + € 40,-)  
• 15.10.-22.10.2025 (Ferien + € 30,-)

3,5\* Planos Beach

4,5\* Cavo Orient

5\* Contessina Hotel

### Santorin

Die weiße Schönheit am Kraterrand

**Klima:**  
ca. 24 °C Lufttemperatur  
ca. 23 °C Wassertemperatur

8 Tage ab  
**€ 799,-**

• 22.10.-29.10.2025

4\* Aegean Plaza

4,5\* Santo Miramare

5\* Costa Grand Resort & Spa

### Kalabrien

Die Perle Süditaliens

**Klima:**  
ca. 27 °C Lufttemperatur  
ca. 25 °C Wassertemperatur

8 Tage ab  
**€ 699,-**

• 23.09.-30.09.2025 (+ € 20,-)  
• 30.09.-07.10.2025

4,5\* Sentido Michelizia Tropea Resort

4\* Hotel Tropis

4,5\* momento Hotels & Resorts Galia Luxury Resort

### Madeira

Insel des ewigen Frühlings

**Klima:**  
ca. 24 °C Lufttemperatur  
ca. 22 °C Wassertemperatur

8 Tage ab  
**€ 899,-**

• 30.10.-06.11.2025 (+ € 30,-)  
• 20.11.-27.11.2025

4\* The Views Oasis

4,5\* Porto Mare by PortoBay

### Zypern

Die Insel der Götter

**Klima:**  
ca. 26 °C Lufttemperatur  
ca. 24 °C Wassertemperatur

8 Tage ab  
**€ 899,-**

• 28.10.-04.11.2025 (+ € 40,-)  
• 05.11.-12.11.2025

4,5\* Hotel Athena Beach

5\* Hotel Elysium

### Frühjahr/Sommer 2025: Jetzt letzte Plätze sichern!

• **Algarve** • 13.05.-20.05. (+ € 30,-)

8 Tage ab  
**€ 699,-**

• **Sizilien** • 12.05.-19.05. (+ € 40,-)

8 Tage ab  
**€ 749,-**

• **Chalkidiki** • 11.06.-18.06. (+ € 40,-) AUSGEBUCHT! Restplätze!

8 Tage ab  
**€ 699,-**

• **Lissabon & Algarve** • 13.05.-20.05. (+ € 30,-)

8 Tage ab  
**€ 1499,-**

• **Liparische Inseln** • 12.05.-19.05. (+ € 40,-) Restplätze!

8 Tage ab  
**€ 1299,-**

• **Sardinien** • 02.06.-09.06. (Feiertag + € 40,-) AUSGEBUCHT! Restplätze!

8 Tage ab  
**€ 699,-**

## Jetzt noch schnell in die Sonne!

Bildnachweis: Bild Braunschweiger Flughafen: © DER SCHMIDT, Bildrechte der Hotelbilder liegen beim jeweiligen Hotel, Katalogtitel: AdobeStock\_41629526, Alle weiteren: AdobeStock\_290616227, AdobeStock\_241063902, AdobeStock\_173503864, AdobeStock\_427231479, AdobeStock\_401165106, AdobeStock\_445331320, AdobeStock\_427260780

DER **SCHMIDT**

Urlaub mit Herz

Reisebüro Schmidt  
im SchmidtTerminal  
Halstersche Str. 33  
Wolfenbüttel  
Tel.: 0800 - 38 300 38

**Buchungshotline 0800 - 38 300 38**  
Mo. - Fr. von 09.00 - 18.00 Uhr und Sa. von 09.00 - 13.00 Uhr  
[www.fliegen-ab-braunschweig.de](http://www.fliegen-ab-braunschweig.de)

Buchung und freundliche Beratung auch in vielen weiteren Reisebüros! Veranstalter: Reisebüro Schmidt GmbH

Wir freuen uns auf Sie!



# Täglicher Irrsinn im Mittelpunkt

Musiker und Autor Stefan Gliwitzki präsentiert seinen **Debütroman Quitt!** in der Stadtbibliothek

**Salzgitter.** Satire ist angesagt, wenn Stefan Gliwitzki am Donnerstag, 8. Mai, um 18.30 Uhr seinen Debütroman „Quitt!“ in einer musikalischen Lesung in der Stadtbibliothek Lebenstedt (Joachim-Campe-Straße 4) vorstellt. „Quitt!“ ist ein satirischer Roman für Menschen, die mit der Arbeitswelt, ihren Absurditäten und ungeschriebenen Gesetzen vertraut sind, Sarkasmus schätzen und sich den Frust über den Job mal richtig vom Leib lachen wollen“, heißt es in der Ankündigung.

Freuen darf sich das Publikum dabei auf ein Programm rund um ein großes Familienunternehmen, das einen sensationellen neuen Drink entwickelt hat, der ungeahnte Auswirkungen auf Menschen und das gesellschaftliche Leben hat. Ohne diesen Zauberscheitranke scheint Leben offensichtlich nicht mehr möglich. Die Menschen im Unternehmen und der Kleinstadt Oberklemmbach erleben verrückte Dinge und eine verstörende Unternehmensfeier tief unter der Erde. Am Ende ist nichts mehr so, wie es war. Eine Hauptrolle spielt ein Hund, der dem

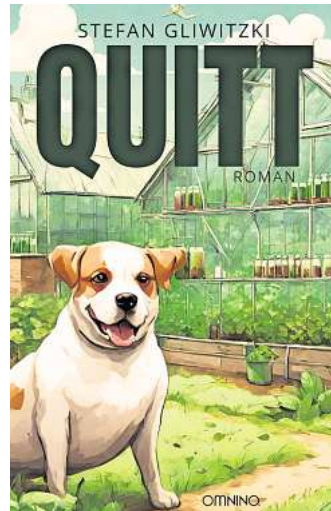


Autor und Musiker Stefan Gliwitzki hat außer der Gitarre viele Überraschungen dabei.

FOTO WG WESERBERGLAND

Unternehmen zuläuft und hunderte Paten hat.

Stefan Gliwitzki verspricht dabei einen Abend für alle, die über die Komik des Kleinstadtlebens und die Absurditäten des Arbeitsalltags lachen können oder wollen. Der Autor ist Anglist und Theologe sowie professioneller Musiker und Komponist. Seit mehr als zehn Jahren ist er mit seiner Folk-



„Quitt“ nennt sich das neue Buch des Autors und Musikers Stefan Gliwitzki.

FOTO: VERLAG

Band Tone Fish in ganz Deutschland unterwegs, singt und spielt Gitarre.

Seine Bücher sollen wie eine „Comedy-Show in Buchform“ wirken. Mittlerweile hat Stefan Gliwitzki zweiten Roman veröffentlicht: Ooge – auch der wieder mit viel Humor und Satire über die Komik und Tragik des Lebens.

Karten für die Lesung gibt es im Vorverkauf für zehn Euro in der Stadtbibliothek Lebenstedt und Salzgitter-Bad. Anmeldungen sind erforderlich unter Tel. (05341) 8393434 oder per E-Mail an [stadtbibliothek@stadt.salzgitter.de](mailto:stadtbibliothek@stadt.salzgitter.de) (Abendkasse zwölf Euro).

# Die Bilder und die Texte machen die Geschichte

Die Stadtbibliothek in Salzgitter lädt am 10. Mai ein zum **Gratis-Comic-Tag**

**Salzgitter.** Für kleine und große Comic-Fans hat der zweite Samstag im Mai ein wichtiges Motto: dann ist Gratis-Comic-Tag. Der fällt in diesem Jahr auf den 10. Mai. Die Stadtbibliothek in Salzgitter beteiligt sich an dieser Aktion. Ob Wissens-Comics, Helden-Abenteuer, Coming of Age, frankobelgische Klassiker – auch 2025 präsentiert der Gratis Comic Tag wieder die bunte Vielfalt der Comic-Welt. In Bibliotheken und Buchhandlungen werden dann verschiedene „Kids & Teens“-Comics der renommierten Verlage Carlsen, Cross Cult, Edition Helden, Egmont, Kibitz, Loewe Verlag, Panini, Reprodukt, Splitter und Ueberreuter Verlag kostenfrei an junge und junggebliebene Fans ausgegeben.

Die Gratis-Comic-Hefte werden in allen drei Häusern der Stadtbibliothek zu den jeweiligen Öffnungszeiten zu haben sein. „Der Comic-Tag ist für uns als Stadtbibliothek ein absolutes Muss“, sagt Leiterin Sylvia Fiedler. „Comics sind gefragt sowohl bei Kindern und Jugendlichen als auch bei den Erwachsenen. Das ist nicht etwa eine Mode oder ein vorübergehendes Phänomen, sondern ein Bereich, der sich in den vergangenen Jahren fest etabliert hat und ganz selbstverständlich zur Lesekultur dazugehört“, be-



gründet sie und weist darauf hin, dass beispielsweise Comics aus Asien das am schnellsten wachsende Segment des deutschen Buchhandels sind. Das Vorbild des Gratis Comic Tags kommt aus den USA. Dort gibt es den Free Comic Book Day, der immer am ersten Samstag im Mai stattfindet.

Ein Comic ist bekanntlich eine Bilderzählung, also eine Bilderfolge, die in mindestens zwei oder drei Bildern eine Geschichte erzählt und aus Bild und Text besteht. Mit Hilfe ihrer Fantasie stellen die Lesenden einen Zusammenhang zwischen den Einzelbildern her und ergänzen, was zwischen den Zeichnungen geschieht.

# Persönliche Protokolle

Gunther Fritz stellt in der Kleinen Galerie aus

**Salzgitter.** Unter dem Titel „Nebenbei“ stellt Gunther Fritz seine Malerei in der Kleinen Galerie im Tillyhaus in Salzgitter-Bad aus. Die salzgitter-gruppe und die Städtischen Kunstsammlungen laden Interessierte zur Eröffnung am Dienstag, 13. Mai, um 19 Uhr ein. Hans Manhart, Kunstvermittler aus Bad Harzburg, führt in die Ausstellung ein, die bis zum 8. Juni zu sehen ist.

Die Bildinhalte von Gunther Fritz beziehen sich im Wesentlichen auf das Thema Spurensuche in Vergangenheit und Gegenwart. „Aus dem gegenwärtigen Arbeitsprozess wird eine imaginäre Brücke zur Innerlichkeit gebaut, ein Dialog mit sich, aber gleichzeitig auch ein geistiges Bild vieler“, heißt es. Sinnes-Eindrücke der äußeren Welt wechseln mit Unbewusstem und äußern sich in bildhafter Weise.

Die Zukunft oder das Unge- wisse drücken sich in farbigen



Malen ist für ihn „ein Vorgang. Protokolle des Inneren, nach außen gewandt“. Gunther Fritz zeigt seine Arbeiten im Kleinen Tillyhaus.

G. FITZ

Flächen aus, aus denen die Inhalte erwachsen können und dann Gestalt annehmen. Ein Bild kann nach Aussage des Malers im Ganzen erfasst werden, doch bei längerer Betrachtung ziehen einzelne Elemente die Aufmerksamkeit an sich und Bilder in den Bildern entstehen. „Wie der Dichter seine Gedanken niederschreibt oder der Musiker eine Melodie erfindet, so entstehen meine Arbeiten als persönliche Protokolle, meiner Befindlichkeit, die auch gleichzeitig ein gesellschaftliches Spiegelbild ist“, sagt Gunther Fritz.

Gunther Fritz wurde in Salzgitter geboren, studierte Freie Kunst an der Hochschule für Bildende Künste (HBK) Braunschweig, erhielt 1976 Rudolf-Wilke-Preis der Stadt Braunschweig. 1978 war er Meisterschüler bei Prof. Voigt und ist seitdem künstlerisch schaffend. Gunther Fritz stellt bundesweit aus und ist seit 1968 Mitglied der salzgitter-gruppe.

**Restaurant**

**Bei Oma**

Sonnenbergweg 1 K  
38229 Salzgitter Gebhardshagen  
Tel.: 05341 / 8 86 91 23

**Wir laden Sie herzlich zu uns auf polnische und deutsche Gerichte ein.**

**Außerdem bieten wir u. a.**

- Familientage wie Muttertag, Vatertag, Kindertag
- Geburtsparty
- Trauessen
- Veranstaltungen
- Catering auf Bestellung

MO: 14.00 - 21.00 · DI - DO: 11.30 - 22.00  
FR - SA: 11.30 - 23.00 · SO: 11.30 - 21.00  
Facebook: [www.facebook.com/share/1BUeNze4Xg](https://www.facebook.com/share/1BUeNze4Xg)

**Samstag, 10. Mai 2025, 10:00 bis 15:00 Uhr**

**EINLADUNG ZUM TEICHINFOTAG**  
*Saisonöffnung mit tollen Angeboten!*

**20% sparen**

- » auf Teichpflegemittel von Unique Koi
- » auf Teichtechnik von Sera
- » auf alle Pumpen von Oase

**Pandovac 5 statt 929,95 € nur 789,- €**  
**Biosmart-Set 36000 statt 919,95 € nur 779,- €**

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt!**

Wir freuen uns auf Euch,  
Euer Harald und das Team!

**das aquarium**  
Fachgeschäft für Aquaristik & Koilhandel

Hamburger Straße 283 · 38114 Braunschweig · [www.das-aquarium.de](http://www.das-aquarium.de)



# Wunderschöne URLAUBSKTRÄUME

JETZT  
BESTELLEN!  
KATALOG  
2025

## Danzig und Masuren

Ein Streifzug durch Geschichte und Kultur

8 Tage Busreise vom 12.06.-19.06.

► Sehr beliebte Reise ► Eine Region voller unvergleichlicher Natur und spannender Geschichte  
► 7 x Ü/HP in guten Mittelklassehotels während der Rundreise ► 1 x Kaffee und Kuchen im Wasserturm in Lötzen inkl. Eintritt ► Ausflug Johannsburg Heide inkl. Reiseleitung ► Masurenrundfahrt inkl. Reiseleitung ► Staakenbootsfahrt auf der Kruttinna ► Stadtführungen in Stettin, Danzig, Sensburg, Lötzen, Thorn, Nikolaiken und Posen ► Eintritt und Führung Dom Oliwa und Heilige Linde, jeweils mit Orgelkonzert

ab € 1299,-

## Normandie –

ein malerisches Stück Frankreich

7 Tage Busreise vom 15.06.-21.06.

► 4\* Hotel im neo-normannischen Stil ► Kombination aus erlebnisreichen Ausflügen und spannenden Museumsbesuchen  
► 1 ZwÜ/HP im Raum Valençiennes ► 4 x Ü/F im Best Western Hostellerie du Vallon in Trouville-sur-Mer ► 1 x 3-Gang-Abendessen im Hotel ► 3 x 3-Gang-Abendessen im Restaurant ► 1 x ZwÜ/HP im Raum Lüttich ► Eintritt Claude Monet Haus und Garten in Giverny ► Besuch Ziegenkäseproduktion mit Verkostung ► Ausstellung Musée Malraux in Le Havre und Museum der schönen Künste in Caen ► Stadtführung Honfleur

ab € 1759,-

NEU!

## Göta-Kanal –

Schwedens blaues Band

7 Tage Busreise vom 06.07.-12.07.

► Bilderbuchidylle und Großstadtfair ► Boots-fahrt auf dem Göta-Kanal ► Abendliche Boots-fahrt auf dem Kindakanal mit Abendessen  
► Fahrpassagen und -überfahrten mit 1 x Ü/HP inkl. ► 5 x Ü/F in ausgesuchten, landestypischen Mittelklassehotels ► 4 x Abendessen im Hotel ► Boots-fahrt Kinda-Kanal inkl. 2-Gang-Abendessen ► Boots-fahrt auf dem Göta-Kanal ► Eintritt und Führung Sancta Brigitte Klostermuseum ► Stadtführung Stockholm ► Besuch Polkagrisökerei in Gränna

ab € 1659,-

## Sommernachtskonzert mit André Rieu

3 Tage Busreise vom 09.07.-11.07.

ANDRÉ RIEU LIVE IN MASTRICHT ► Großes Open-Air-Konzert in seiner Heimatstadt ► Ein unvergesslicher Abend mit exklusivem Terrassen-Arrangement ► Kulinarische Genüsse vor dem Konzert  
► 2 x Ü/F im Hotel Roermond ► Stadtführung in Maastricht mit dem Bähnchen „Zonnetrein“ ► Terrassen-Arrangement zum Open-Air-Konzert mit André Rieu inkl. Ticket, Sekttempfang, 3-Gang-Menü und Snacks in der Pause

ab € 859,-

## REISEN, ENTDECKEN & wohlfühlen

### Nordfriesischer Inselzauber

Moin aus Dagebüll, Föhr, Sylt und Hallig Hooge

5 Tage Busreise vom 29.06.-03.07. | 09.08.-13.08.

INSELERLEBNIS UND NORDSEEKÜSTE! ► Inklusive Besuch der Insel Sylt mit Inselrundfahrt und Freizeit ► Planwagenfahrt auf Hallig Hooge  
► 4 x Ü/HP im 3\* Hotel Neuwart Dagebüll ► Tagesausflug Insel Sylt mit Syltshuttle Niebüll-Westerland und Fährüberfahrt List/Sylt – Rømø, Inselrundfahrt ► Tagesausflug Hallig Hooge mit Fährüberfahrt ab/bis Schlüttsiel und Planwagenfahrt ► DAS GÖNN' ICH MIR (Zusatzkosten): Tagesausflug Insel Föhr inkl. Rundfahrt mit dem Inselbus

ab € 789,-

NEU!

### Das kulturelle Herz Südpolens

7 Tage Busreise vom 16.07.-22.07.

► Lebhaftes Metropol, historische Pracht und polnische Kultur ► Stadtführungen inkl. ► Besuch Schloss Wilanow – „Polnisches Versailles“  
► 6 x Ü/HP in ausgesuchten, landestypischen Mittelklassehotels ► Stadtführungen Warschau, Krakau und Breslau ► Eintritt und Führung Schloss Wilanow ► DAS GÖNN' ICH MIR (Zusatzkosten): Eintritt und Führung Wawelschloss und Kathedrale in Krakau

ab € 1059,-

### Dänisches Inselparadies

Fünen mit Æro, Langeland und Kopenhagen

6 Tage Busreise vom 29.07.-03.08.

► Alle Ausflüge im Preis enthalten ► Vier Inseln in einer Reise erleben ► Märchenhafte Landschaft und zauberhafte Städte  
► Fährüberfahrten Fynshav – Fünen ► 5 x Ü/HP im 3\* Sinatur Hotel Storebælt ► umfangreiches Ausflugsprogramm inklusive: Odense und Schloss Egeskov, Svendborg und Langeland, Seeland und Kopenhagen, Insel Æro ► Stadtführungen Kopenhagen und Odense ► Eintritt Schloss Egeskov

ab € 1289,-

### Reisen mit DER SCHMIDT

Unsere Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- DER SCHMIDT-Taxi-Service von der Haustür zum Abfahrtsort & zurück\*
- DER SCHMIDT Bus zum Bus Service\*\*
- Preis gültig bei Eigenanreise zum Zustiegsort

Für alle Reisen \*\*bis 4 Tage/\*ab 5 Tage Reisedauer und teilweise mit Zuschlag (außer Sonderreisen).

## Zauberhafte KURZREISEN

### Hamburg maritim und elegant

Im exquisiten Grand Hotel Atlantic

3 Tage Busreise vom 29.07.-31.07.

► Ein ganz besonderes Hamburg-Erlebnis ► Programm in Hamburg mit unseren Profi-Partnern ► Schifffahrt auf der Alster und Alsterkanälen ► Deutsches Hafenumuseum  
► 2 x Ü/F im 5\* Grand Hotel Atlantic in Hamburg ► Panorama-Stadtrundfahrt mit St. Michaelis und Fischmarkt ► Ausflug „Hamburg maritim“ mit Besuch des Hafenumuseum und Führung auf der Peking ► Alsterundfahrt mit dem Schiff ab/bis Jungfernstieg ► Nutzung des Pools und Fitnessbereichs im Hotel

ab € 609,-

### Schwerin und Wismar

3 Tage Busreise vom 18.07.-20.07.

► Prachtvoll und majestätisch: Schweriner Schloss ► Bezaubernde historische Wismarer Altstadt  
► 2 x Ü/F im 4\* Hotel Courtyard by Marriott Schwerin ► Schlossführung in Schwerin ► Stadtführung in Wismar ► Schifffahrt zur Insel Poel ► DAS GÖNN' ICH MIR (Zusatzkosten): Abendessen im Hotel, Schifffahrt auf dem Schweriner See

ab € 389,-

### Heidelberg und die Pfalz

Romantische Altstadt und Weinland

4 Tage Busreise vom 16.06.-19.06.

► Schloss und romantische Altstadt in Heidelberg ► Zauberhafte Weinorte in der Pfalz  
► 3 x Ü/F im 4\* Marriott Hotel Heidelberg ► 1 x Abendessen im Hotel ► Altstadtführung Heidelberg ► Ausflug in die Pfalz ► Fahrt entlang der Bergstraße mit Besuch in Heppenheim

ab € 629,-

### Saale-Unstrut

Zauberhafte Schlösser- und Weinregion

3 Tage Busreise vom 05.09.-07.09.

► Weingenuß und geschichtliche Tradition ► Ganz besondere Charme einer besonderen Region  
► 2 x Ü/F im 4\* Radisson Blu Hotel Merseburg ► Stadtführung in Merseburg ► Domführung in Naumburg ► Führung in der Rotkäppchen Sektellerei mit 1 Glas Sekt ► Führung in Bad Lauchstädt ► Schifffahrt auf der Saale ► DAS GÖNN' ICH MIR (Zusatzkosten): 3-Gang-Menü/ Buffet im Hotel

ab € 399,-

### Rhein – Ahr – Mosel

Die schönsten Weinanbaugebiete Deutschlands

5 Tage Busreise vom 20.07.-24.07. | 28.09.-02.10.

► Alle Ausflüge inklusive ► Schifffahrt auf dem Rhein und der Mosel ► Weingutbesuch mit Weinprobe  
► 4 x Ü/HP im 3\* Hotel Pistono in Dieblich ► Umfangreiches Ausflugsprogramm inklusive ► Schifffahrt auf dem Rhein von Boppard nach St. Goarshausen ► Schifffahrt auf der Mosel von Cochem nach Beilstein ► Weingutbesuch mit Weinprobe ► uvm.

ab € 739,-

### Zauberhaftes Fontane-Land

Willkommen am Zechliner See

3 Tage Busreise vom 12.08.-14.08.

LIEBLINGSHOTEL! ► Getränkebuffet zum Abendessen inklusive ► Hotel Gutenmorgen am Zechliner See  
► 2 x Ü/HP im 3\* Hotel Gutenmorgen in Zechlin ► Getränkebuffet zum Abendessen ► Musikalischer Abend im Hotel ► Stadtführung Brandenburg/Havel ► Ausflug Rupiner Schweiz ► Schifffahrt auf dem Rupiner See

ab € 449,-



# Stadt macht ernst bei der Biotonne

Nur grüner Müll ist in den Tonnen erlaubt: Bis zu **5.000 Euro Bußgeld** sind möglich

**Salzgitter.** Nun wird es ernst bei der Mültrennung. Am 1. Mai 2025 haben sich die Auflagen für die zulässige Menge an Störstoffen im Bioabfall verschärft. Der Städtische Regiebetrieb Salzgitter legt nun besonderen Wert auf eine ordnungsgemäß befüllte grüne Tonne, um die Menge an Störstoffen wie Kunststoffe und Restabfälle auf drei Prozent im Bioabfall zu reduzieren. Wer sich nicht daran hält, riskiert ein Bußgeld in Höhe von bis zu 5.000 Euro.

Rund 1.200 Kompost- und Vergärungsanlagen in Deutschland stellen aus rund fünf Millionen Tonnen Kartoffel-, Bananen-, Eierschalen und vielen anderen

Küchen- und Gartenabfällen rund 2,5 Millionen nährstoffreichen Kompost für die Landwirtschaft und den Gartenbau her. Damit kann eine landwirtschaftliche Fläche knapp halb so groß wie das Saarland gedüngt werden. Das spart große Mengen an energieintensivem Kunstdünger.

„Bioabfälle sind der Natur so nahe wie sonst keine Abfälle im Haushalt, denn der gewonnene Kompost wird auf dem Acker, in Parks oder im Garten als Bodenverbesserungsmittel eingesetzt – und dort sind beispielsweise Plastikfetzen oder Glasscherben absolut tabu“, schreibt die Stadtverwaltung. Der größte Feind der Biotonne seien deshalb Ab-

fälle aus Plastik, Glas und Metall. Manche mögen denken, eine Plastiktüte, ein Marmeladenglas oder einen Quarkbecher holten die bei der Müllabfuhr einfach wieder raus. „Völlig falsch gedacht: der technische Aufwand und die Kosten hierfür sind enorm.“

In den Biotonnen werden überwiegend Küchen- und Gartenabfälle wie Obst- und Gemüsereste, Speisereste, Rasen- und Strauchschnitt sowie Blumen entsorgt. Die Kontrollen ergaben aber, dass viele Störstoffe enthalten sind. Falsch befüllte Behälter wurden nicht geleert. Die Grundstückseigentümer haben folgende Möglichkeiten: Die Biotonnen nachzusortieren und nur ordnungsgemäße Behälter bei der nächsten Leerung wieder bereitzustellen oder eine kostenpflichtige Sonderleerung als Restabfall per E-Mail an [srbdispo@stadt.salzgitter.de](mailto:srbdispo@stadt.salzgitter.de) zu beauftragen.

„Insbesondere Plastiktüten gehören nicht in den Bioabfall“, lautet der Appell. Plastiktüten oder Biobeutel seien von der Entsorgung über die Biotonne in der Stadt Salzgitter ausgeschlossen. Das gilt auch für nach DIN EN 14995 oder EN 13432 zertifizierte grüne Beutel. „Bioplastik“ oder biologisch abbaubarer Kunststoff zersetzen sich in den Kompostierungszeiten nicht schnell genug, kleinste Kunststoffpartikel gelangen so als Mikroplastik über den Kompost



Diese grüne Tonne in Lebenstedt wird nicht geleert: Plastiktüten und sonstige Beutel haben im Bioabfall nichts verloren. FOTO: SZ-PA/RK

in die Umwelt.

Der SRB bittet daher alle Nutzer der Biotonnen einige Hinweise zu beachten. Für die Entsorgung der Bioabfälle dürfen daher nur Zeitungspapier oder unbeschichtete Papiertüten verwendet werden. Verdorbene Lebensmittel soll ohne Verpackung in der Biotonne landen.

Wenn einige Tipps im Umgang mit der Biotonne beachtet werden, lassen sich laut SRB auch Gerüche und Madenbildung vermeiden. Den Boden mit groben Material auslegen wie Eierpappe, Packpapier, Strauchschnitt, ebenso am Rand lässt sich so verhindern, das Biomüll festkleben. Die Bioabfälle nicht pressen, unter Sauerstoffmangel setzt die Gärung ein.

Besonders feuchte Bioabfälle vorher schon gut abtropfen lassen. Frischer Rasenschnitt in der Biotonne verklumpt schnell und verursacht Gerüche, daher den Rasenschnitt vorher antrocknen lassen und locker in die Biotonne füllen. Die Biotonne sollte mit geschlossenem Deckel an einem schattigen Ort stehen, um so zusätzliche Wärme und somit Gerüche zu vermeiden.

Nach der Leerung sollte die Tonne gut austrocknen und insbesondere den Rand und den Deckel reinigen. Treten trotz aller Maßnahmen Maden auf, lassen sich diese durch das Bestreuen mit Algenkalk oder mit Gesteinsmehl bekämpfen. Fragen zur Abfallentsorgung werden unter Telefon (05341) 839-3741 beantwortet.

## Blut spenden steht dir.

3x Gutes tun und exklusiven Blutspende-Hoodie sichern

Mo., 5. Mai | 15:30 - 19:30 Uhr

DRK-Blutspendezentrum  
Smeewinkel 5, SZ-Lebenstedt

←

Jetzt QR-Code scannen  
und einen Termin  
reservieren!

Aktionszeitraum 01.01.-30.09.25

## WERBUNG, DIE WAS BRINGT

hallo  
wochenende

**Ihr Mediaberater**  
Domenik Reiter • 05171 406 168  
[d.reiter@mno-niedersachsen.de](mailto:d.reiter@mno-niedersachsen.de)

- Anzeigenwerbung
- Digitale Kampagnen
- Recruiting (Print + digital)

- Beilagen
- Veranstaltungen
- Und alles, was Sie sich wünschen

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

## In Gewändern durch die Altstadt

Die Tourist-Information bietet am 10. Mai einen Rundgang durch Salzgitter-Bad an

**Salzgitter.** Als staatlich anerkannter Ort mit Solekurbetrieb blickt Salzgitter-Bad auf eine lange Tradition zurück. Viele historische Plätze gibt es zu entdecken, jedes Gebäude erzählt zudem seine eigene spannende Geschichte. Bei einem Bummel durch die von Fachwerk gesäumten Gassen der Altstadt rund um den Marktplatz berichtet Ortsheimatpfleger Holger Rogge interessante Begebenheiten aus vergangener und heutiger Zeit. Dabei tritt er in Kostümierung als historische Figur Leo von Wenckstern auf, begleitet von seiner Frau Monika Rogge-Czernek, die Minna Jacobi verkörpert.

Die in Zusammenarbeit mit der Tourist-Information kostenfrei angebotene Stadtführung dauert etwa zwei Stunden. Treffpunkt ist am Samstag, 10. Mai, um 14 Uhr vor der Vöppstedter

Ruine. Das Ziel ist das Hotel Ratskeller am Marktplatz. Wegen der besseren Planung wird um Anmeldung bis zum 8. Mai bei der Tourist-Information ge-

beten unter Telefon (05341) 9009940 oder per E-Mail an die Adresse [info@tourismus-salzgitter.de](mailto:info@tourismus-salzgitter.de). Spenden für die Ortsheimatpflege sind willkommen.



Führen kostümiert durch Salzgitter-Bad: Ortsheimatpfleger Holger Rogge und dessen Frau Monika Rogge-Czernek kleiden sich dazu in historischen Gewändern. FOTO: WIS







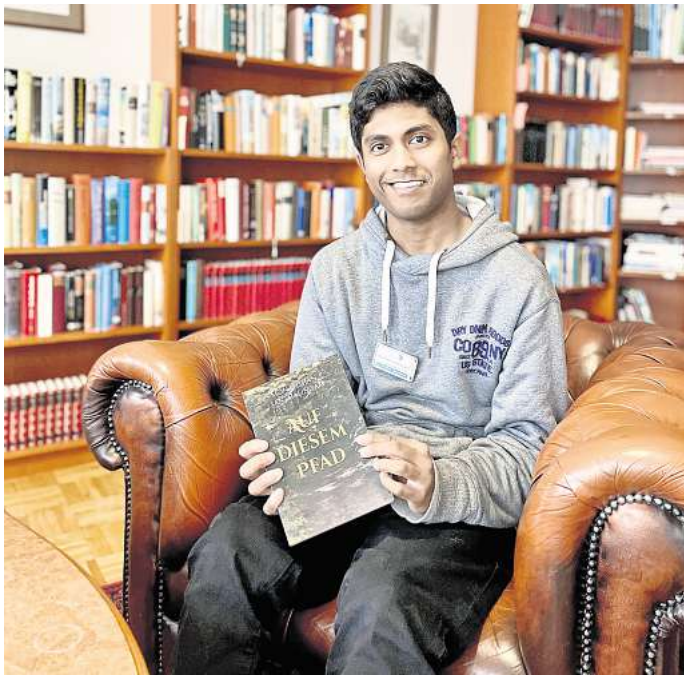
# Ein Krimi voller Geheimnisse

Autor **Monalishan Santhalingam** aus Salzgitter lässt es auf dem Derneburger Laves-Kulturpfad gruseln

**Salzgitter.** Durch eine regionale Sehenswürdigkeit inspiriert, hat der junge Autor Monalishan Santhalingam aus Salzgitter seinen ersten Kriminalroman veröffentlicht. Eine Jugendgruppe verschwindet bei einem Spaziergang auf dem Laves-Kulturpfad im nahen Derneburg auf rätselhafte Weise. Die Suche nach den Vermissten beginnt und endet unerwartet.

Den Pfad gibt es wirklich und ist mit seiner Steinpyramide und seinem griechischen Tempel eine Sehenswürdigkeit in der Gemeinde Holle im Landkreis Hildesheim. Monalishan Santhalingam wurde 1999 in Frankfurt am Main geboren und lebt aktuell in Salzgitter. Seinen ersten Roman veröffentlichte er nun im Self-Publishing-Verlag Books on Demand.

Im Roman unternimmt eine Gruppe aus einer Jugendeinrichtung mit ihrem Betreuer einen Wanderausflug auf dem Laves-Kulturpfad. Als sie allerdings nicht wieder zurückkehren, wird eine Suchaktion gestartet, die erfolglos bleibt. Der Kriminalhauptkommissar Philip Eckhart wird mit dem Fall



Auf diesem Pfad: Der Salzgitteraner Monalishan Santhalingam hat seinen ersten Roman zu Papier gebracht. FOTO: PRIVAT

betraut, der in der Gegend eine ungewohnte Stimmung zu spüren bekommt und Schemen erkennt, die in den Schatten der Bäume verschwinden. Als er versucht, nähere Nachforschun-

gen zu betreiben, wird er selbst mit seinen inneren Dämonen konfrontiert. Da klingt ein wenig nach Mystik und Grusel zwischen den Seiten.

Monalishan Santhalingam

kennt das Gelände gut, machte mit der Schule einen Ausflug und empfand den Laves-Kulturpfad mit seinen historischen Gebäuden als geheimnisvoll und voller mystischer Inspirationen. So gebar er die Idee eines Romans darüber, der zudem Themen wie Jugendhilfe und kriminaltechnischer Arbeit vereint.

Bei den Leserinnen und Lesern kommt die Geschichte offenbar gut an, jedenfalls bei den zwölf Kommentaren, die sich bei amazon in der Bewertungsliste finden. Bei dem Internet Händler ist das Werk für 16,99 Euro als Taschenbuch erhältlich. 4,8 Sterne heimste Monalishan Santhalingam für seinen „Fesselnden Mystery Crime Roman“ ein, wie Thomas Lagemann sein Lob zusammenfasst. Er wünscht sich sogar noch eine Fortsetzung, schließlich seien noch längst nicht alle Geheimnisse enthüllt. „Spannend“, „abwechslungsreich“, „durchdacht und mit Tiefgang“ lauten weitere Kommentare. Mehr Informationen über den Autor finden sich auf dessen Internetseite [www.santhalingam.de](http://www.santhalingam.de).

## 80 Jahre Kriegsende: Stadtarchiv lädt ein zum Rundgang

**Salzgitter.** Das Stadtarchiv in der Nord-Süd-Straße 155 lädt zu einem einstündigen Rundgang „80 Jahre Kriegsende“ am Donnerstag, 8. Mai, um 17 Uhr ein. Gezeigt werden Originalquellen aus den eigenen Beständen, die aus der Zeit vom Einmarsch der Alliierten ins Stadtgebiet 1945 bis zu den Wahlen 1946 stammen. Interessierte sind zu diesem kostenlosen Termin eingeladen. Eine Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen unbedingt erforderlich und möglich bis zum 30. April per E-Mail an [archiv@stadt.salzgitter.de](mailto:archiv@stadt.salzgitter.de) oder unter Tel. (05341) 8392124.

## Ernährung bei Krebserkrankungen

**Salzgitter.** Im DRK-Zentrum im Smeewinkel 5 in Lebstedt referiert Diätassistentin und Ernährungsberaterin Anette Schäfer am Dienstag, 6. Mai, um 17 Uhr mit ihrem fundierten Fachwissen erläutern, welche Lebensmittel bei einer Krebserkrankung hilfreich sind. Sie gibt alltagstaugliche Tipps, wie Betroffene den veränderten Bedarf an Nährstoffen, Vitaminen und Mineralstoffen ausgleichen können. In einem geschützten Rahmen gibt es Raum für Fragen und persönlichen Austausch. Die Teilnahme ist kostenfrei und ohne Anmeldung möglich.

## Vortrag über den Bergbau

**Salzgitter.** Der Kultur- und Dorfgeschichtsverein Elbe (KDG) lädt ein zu einem Vortrag am Dienstag, 6. Mai, um 19 Uhr im Dorfgemeinschaftsraum Klein Elbe (Feuerwehrhaus, Am Spritzenberg). Die Referenten Hans-Joachim Lühr (Heimatspfleger Gustedt) und Volker Pantsch (KDGV Archivbeauftragter) sprechen über den Bergbau im Schacht Haverlahwiese und das angrenzende Lager 14 oberhalb von Gustedt. Der Eintritt ist frei.

## Bahnübergang bis Montag gesperrt

**Lengede.** Aufgrund von Sanierungsarbeiten ist der Bahnübergang in Broistedt auf der Landesstraße 472 noch bis Montag, 5. Mai, um 6 Uhr voll gesperrt. Für Fußgänger wird ein Behelfs-Gehweg eingerichtet. Eine Umleitung ist ausgeschildert.

# Ein medizinischer Expertenrat

Das Helios Klinikum Salzgitter bietet wieder eine Gefäßchirurgische Sprechstunde an

**Salzgitter.** Das Helios Klinikum Salzgitter bietet ab sofort wieder eine Gefäßchirurgische Sprechstunde in der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Gefäßmedizin unter der Leitung Dr. Stefan Bernhardt-Schützes an. Bei diesen Terminen werden Patientinnen und Patienten mit Erkrankungen des Gefäßsystems behandelt. Dazu zählen unter anderem arterielle Verschlusskrankheiten (sogenannte Schenkelarterienkrankheit), Krampfader, Thrombosen, Aneurysmen (krankhafte Gefäßverengungen), aber auch Durchblutungsstörungen der Halsschlagader, die zu einem Schlaganfall führen können.

Ein Schwerpunkt sind darüber hinaus offene Stellen an den Beinen, die häufig ihre Ursache in Gefäßerkrankungen haben. Hier kann der Gefäßchirurg die Ursache behandeln und gleichzeitig die notwendigen Eingriffe an der Wunde vornehmen, um eine Heilung herbeizuführen. Die Sprechstunde richtet sich an alle, die Beschwerden haben



Will mit Patienten und Patientinnen die beste Behandlungsstrategie erarbeiten: Oberarzt Dr. Stefan Bernhardt-Schütze leitet die Gefäßchirurgische Sprechstunde.

FOTO: HELIOS KLINIKUM SALZGITTER / SABINA KORKMAZ

oder unsicher über ihre Gefäßgesundheit sind und eine fachärztliche Beratung benötigen.

Individuelle Beratung und moderne Behandlungsmöglichkeiten Gefäßerkrankungen sind weit verbreitet und können die Lebensqualität erheblich beeinträchtigen. Beschwerden wie Schmerzen beim Gehen, sicht-

bare Krampfader oder das Gefühl von Schwere in den Beinen sollten nicht unbeachtet bleiben. In der Gefäßchirurgischen Sprechstunde können sich die Patientinnen und Patienten individuell beraten lassen und erhalten eine präzise Diagnose sowie moderne Behandlungsoptionen.

Mögliche Therapien reichen von konservativen Maßnahmen über minimalinvasive chirurgische Eingriffe bis hin zu Bypassoperationen. „Wir bieten den Patientinnen und Patienten eine ganzheitliche Betreuung, bei der wir gemeinsam mit anderen Abteilungen des Klinikums die beste Behandlungsstrategie erarbeiten. Dadurch wird eine optimale, interdisziplinäre Versorgung sichergestellt, die den individuellen Bedürfnissen jedes Einzelnen gerecht wird“, so der Oberarzt und Facharzt für Chirurgie und Gefäßchirurgie, Dr. Stefan Bernhardt-Schütze. „Unser Ziel ist es, den Patientinnen und Patienten nicht nur zu helfen, ihre Beschwerden zu lindern, sondern ihre Gefäßgesundheit langfristig zu erhalten.“ Interessierte können sich für einen Termin direkt an das Helios Klinikum Salzgitter wenden unter Tel. (05341) 835-1667 oder per E-Mail an [sz-allgemeinchirurgie@helios-gesundheit.de](mailto:sz-allgemeinchirurgie@helios-gesundheit.de).



# BUSREISEN

**FUHRMANN  
MUNDSTOCK**  
*Mein Reiseprofi*

**Haustürabholung zubuchbar**

**Fordern Sie kostenlos  
unsere Kataloge an unter:  
[www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de)**



## Limone am Gardasee 6 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 5 x Übernachtung im \*\*\*\*Hotel Garda Bellevue im DZ ✓ 5 x reichhaltiges Frühstücksbuffet mit warmen und kalten Speisen ✓ 4 x 3-Gang-Wahlmenü am Abend mit Salatbuffet ✓ 1 x landestypisches Abendessen ✓ Begrüßungsdrink ✓ freie Nutzung des Außenpools ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflüge Gardasee, Venedig, Panoramaschiffahrt, Seen-Fahrt inkl. Weinprobe zubuchbar

23.06.-28.06./01.09.-06.09./15.09.-20.09./  
22.09.-27.09./29.09.-04.10.25 uvm. **ab 659,- €**



## Amalfiküste – Capri & Sorrent 9 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus bzw. \*\*\*\*\*superior Royal-Luxusbus ✓ 2 x Ü/HP im DZ im Raum Gardasee ✓ 6 x Ü/HP im \*\*\*Hotel degli Ulivi in Gragnano im DZ ✓ Willkommensgetränk in Gragnano ✓ 1 x Abschiedsgaladinner mit Live-Musik und Tanz (i.R.d.HP) ✓ Abschiedstorte und Sekt ✓ Ausflüge: Pompeji – Salerno; Neapel; Sorrent – Castellammare; Vesuv – Amalfiküste ✓ Schifffahrt Amalfi – Salerno ✓ Eintritt Vesuv ✓ Kopfhörer für alle Ausflüge ✓ alle Ausflüge mit Reiseleitung ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflug Capri & Anacapri zubuchbar

10.06.-18.06./10.09.-18.09./  
07.10.-15.10.25 **ab 1.079,- €**



## Lago Maggiore und Matterhorn 6 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 1 x Ü/HP im Raum Schwarzwald ✓ 4 x Übernachtung im \*\*\*Hotel Villa Rosy im DZ ✓ 4 x erweitertes Frühstücksbuffet ✓ 4 x Abendessen als 3-Gang-Menü mit Salatbuffet ✓ Begrüßungscocktail ✓ 1 x Musikabend in der Taverne des Hotels ✓ 1 x DVD-Abend "Lago Maggiore" im Hotel ✓ Ausflug Lago Maggiore & Luganer See mit Reiseleitung ✓ Ausflug Comer See mit Reiseleitung ✓ Ausflug Zermatt mit Zugfahrt inkl. Reiseleitung ✓ durchgehende Reisebegleitung

26.06.-01.07./06.09.-11.09.25 **ab 749,- €**



## Berchtesgaden 6 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 5 x Ü/HP im \*\*\*Hotel Schwabenwirt in Berchtesgaden im DZ ✓ Stadtführung Berchtesgaden ✓ Ausflug Chiemsee mit Schifffahrt ✓ Ausflug Königssee ✓ durchgehende Reisebegleitung ✓ Ausflug Rossfeldhöhenstraße und Kehlsteinhaus inkl. Lift, Enzianbrennerei mit Reiseleitung zubuchbar

01.06.-06.06./21.09.-26.09.25 **ab 849,- €**



## Alles inklusive im Bayerischen Wald 6 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 5 x Ü/F im \*\*\*Hotel "Bayerischer Hof" in Waldmünchen im DZ ✓ 4 x Mittagessen im Hotel oder Lunchpaket für die Ausflüge ✓ täglich Möglichkeit zum Kaffeetrinken im Hotel (15:00 - 16:00 Uhr) ✓ 5 x Abendessen als kalt-warmes Themenbuffet ✓ täglich von 10:00 bis 22:00 Uhr alkoholfreie Getränke, Kaffee, Tee, Bier und Hauswein im Hotel ✓ Panoramafahrt Bayerischer Wald mit Reiseleitung ✓ Stadtführung Waldmünchen ✓ Besuch einer Glasbläserei ✓ Besuch einer Bärwurzerei mit Verkostung ✓ Stadtführung Regensburg ✓ Böhmerwald-Rundfahrt mit Reiseleitung ✓ Stadtführung Pilsen ✓ freie Nutzung von Hallenbad, Whirlpool, Sauna, Dampfbad und Kneipptrittbecken ✓ durchgehende Reisebegleitung

03.06.-08.06.25 **ab 729,- €**



## Moselglanz und Rheinzauber 4/5 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 3 / 4 x Ü/HP im \*\*\*Hotel Karl Noss im Zentrum von Cochem (Juni) bzw. im \*\*\*Hotel "Vergissmeinnicht" in Poltersdorf (Juli) im DZ ✓ Ausflug Mosel inkl. Schifffahrt und Stadtführung Cochem ✓ 1 x Kaffee und Kuchen im Café in Cochem (nur Juni) ✓ Weinprobe beim örtlichen Winzer ✓ Stadtführung Koblenz ✓ Ausflug Trier und Berncastel-Kues mit Reiseleitung (nur Juli) ✓ durchgehende Reisebegleitung

16.06.-19.06.25 **ab 529,- €**  
30.07.-03.08.25 **ab 649,- €**



## Urlaub an der Nordseeküste 8 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 7 x Ü/HP im Hotel Aquantis Benersiel Küste im DZ ✓ kostenfreie Nutzung des Hallenschwimmbades, der Sauna und Dampfsauna innerhalb der Öffnungszeiten ✓ Haustürabholung

25.06.-02.07./03.09.-10.09.25 **ab 1.179,- €**



## Einzigartiger Spreewald 4 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 3 x Ü/HP im Gasthaus zum Oberspreewald in Neu Zauche im DZ ✓ 1 x Grillabend (i.R.d.HP) im Hotel ✓ 1 x Kesselgulasch inkl. Dessert in einer Jägerhütte ✓ 1 x Tanzabend mit DJ im Hotel ✓ 1 x Folklorea-bend im Hotel ✓ 1 x Führung in einem Gurkenbetrieb inkl. Verkostung ✓ 1 x Kahnfahrt ✓ Stadtführung Lübben ✓ Spreewald-Rundfahrt mit Reiseleitung ✓ Stadtrundfahrt Cottbus mit dem Fürst-Pückler-Park Branitz ✓ Eintritt und Verkostung Schokoladenfabrik "Confiserie Felicitas" ✓ Besuch und Eintritt Holländermühle und Kornspeicher in Straupitz ✓ durchgehende Reisebegleitung

17.07.-20.07./04.09.-07.09.25 **ab 569,- €**



## Normandie & Bretagne 7 Tage

✓ Fahrt im Luxusreisebus ✓ 6 x Übernachtung in Hotels der guten Mittelklasse im DZ ✓ 6 x Frühstücksbuffet ✓ 6 x Abendessen als 3-Gang-Menü ✓ durchgehende Reiseleitung vom 2. - 6. Tag ✓ gesamte Rundreise laut Reiseverlauf (Rouen, Honfleur, St. Malo, Mont St. Michel, Vannes, Carnac, Rennes, Dinan, Festung Feugères uvm.) ✓ Kurtaxe ✓ durchgehende Reisebegleitung

21.08.-27.08./18.09.-24.09.25 **ab 1.149,- €**

**Buchung und Beratung unter 0531 - 250 99 30 oder im Reisebüro**  
**[www.fumu-reisen.de](http://www.fumu-reisen.de) • [info@fumu-reisen.de](mailto:info@fumu-reisen.de)**

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH • Ernst-Böhme-Str. 17 b • 38112 Braunschweig  
Es gelten die AGB des Reiseveranstalters. Druckfehler vorbehalten.



**Besuchen Sie  
uns im Internet**



# Spaß und Wohlbefinden auf Dauer

In Lebenstedt am Fredenberg haben **24 Institutionen** die Gesundheitswochen gestartet

**Salzgitter.** Gesundheit ist nicht nur das Fehlen von Krankheit – sie ist das Zusammenspiel von Körper, Geist und Gemeinschaft. Diesen Gedanken verfolgen die Aktivitäten, die unter dem Motto „Gesundheit mit allen Sinnen erleben“ am Fredenberg stehen. Zum 17. Mal richten Institutionen noch bis Ende Mai die Gesundheitswochen aus, die feierlich bei der AWiSTA eröffnet wurden.

24 Akteure haben sich zusammengeschlossen, um mit über 50 Aktionen eine breite Palette an Gesundheitsangeboten zu schaffen. Organisiert von dem AWiSTA Fredenberg, dem Bürgerservice für Migranten, dem Aktiv-Treff TAG Wohnen und der Stadt Salzgitter, werden die Gesundheitswochen durch die BKK Salzgitter, BKK Publik, meine SZCity Club Salzgitter und er Apotheke am Fredenberg unterstützt.

Den offiziellen Startschuss gibt Salzgitters zweiter Bürgermeister Christian Striese, der die Bedeutung gemeinschaftlicher



Start für die Gesundheitswochen: Vor der Begegnungsstätte Brücke versammeln sich die Beteiligten zum Gruppenfoto.

FOTO: SZ-PA/RK

Gesundheitsprojekte unterstrich. Rapper Kizuki thematisierte mit tiefgründigen Texten seine persönlichen Erfahrungen mit Depression und brachte auf eindringliche Weise die Emotionen und Herausforderungen dieser Erkrankung zum Ausdruck. Er kehrt am 22. Mai an

den Fredenberg zurück, um in einem offenen Gespräch tiefer auf das Thema Depression einzugehen und aufzuklären.

Das Programm soll Körper, Geist und Gemeinschaft gleichermaßen stärken. Ein zentrales Anliegen der Gesundheitswochen ist die nachhaltige Etab-

lierung von Projekten, die weit über die Aktionszeit hinaus Wirkung zeigen. Von regelmäßigen Sportangeboten wie Hula Hoop und Fahrradausflügen bis zur Integration gesundheitsfördernder Maßnahmen in Schulen – die Veranstalter wollen Impulse sitzen auf Dauer und demons-

trieren, was Gemeinschaft bewirken kann. Durch die enge Kooperation von Vereinen, Schulen und Unternehmen werden nicht nur Ressourcen effizient genutzt, sondern auch das soziale Miteinander gestärkt.

Sozialdezernent Dr. Dirk Härdrich empfahl allen, die die Angebote der Gesundheitswochen intensiv zu nutzen. Diesen böten „ganz viele Angebote, die nicht nur Spaß machen, sondern auch nützlich sind“. Thomas Kirchmann von der TAG Wohnen ist bei seiner ersten Teilnahme an der Auftaktveranstaltung „überwältigt vom Enthusiasmus und der Vielfalt“. Er nannte es „beeindruckend, wie viele engagierte Akteure zusammenkommen, um gemeinsam Gutes zu tun. Das spiegelt sich – eindrucksvoll in dem Flyer wider, der eine Fülle großartiger Aktivitäten präsentiert. „Ich freue mich sehr, dass TAG Wohnen als starker Unterstützer dieser Initiative mitwirkt und so dazu beiträgt, unsere Gemeinschaft in herausfordernden Zeiten zu stärken.“

ANZEIGE

## Harter Stuhl: Was tun bei Hämorrhoiden?



Hämorrhoiden zählen zu den häufigsten Begleiterscheinungen von hartem Stuhl bzw. regelmäßiger Verstopfung. Lassen Sie es nicht soweit kommen!

Um gegenzusteuern, setzt man am besten bereits an, bevor es überhaupt erst dazu kommt und entsprechende Salben oder Zäpfchen nötig werden. Und zwar bei einer

gut funktionierenden Verdauung.

### Harter Stuhl wirksam entgegensteuern

Ein synthetisches Abführmittel kann zwar helfen, akute Verstopfung zu beseitigen, allerdings sollte ein solches nur in absoluten Ausnahmefällen verwendet werden. Bei häufigem Gebrauch kann sich der Darm

nämlich daran gewöhnen. Stattdessen sollte man auf eine ausreichende Ballaststoffzufuhr achten.

Bei Ballaststoffen handelt es sich um bestimmte Pflanzenbestandteile. Bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz.

### Ballaststoffe richtig zuführen

Studien haben gezeigt, dass gerade Ballaststoffmischungen einen positiven Effekt auf die Verdauung haben und einen klaren Vorteil gegenüber einzelnen Ballaststoffen aufweisen.\* Am meisten Sinn macht es daher, auf speziell aufeinander abgestimmte Ballaststoffkombinationen aus der Apotheke zurückzugreifen. Diese sind sehr gut verträglich, haben keinen Gewöhnungseffekt und können somit, wann immer Bedarf besteht, eingenommen werden.

### Innovation aus der Apotheke

Ein solches Mittel, mit dem immer mehr Anwender besonders gute Erfahrungen gemacht haben, ist Dr. Böhm® Darm aktiv. Das pflanzliche Trinkpulver enthält eine ideal dosierte 5-fach Kombination aus pflanzlichen Ballaststoffen. Es wirkt insbesondere dank der enthaltenen Flohsamenschalen sanft und natürlich – bereits nach der Einnahme von 1 bis 2 Sachets.\*\*

Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv gerne für Sie.

\*Christodoulides S et al. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16. \*\*PKA-Produkt-Test (PKA Club, 10/2023)

### Die Lösung bei hartem Stuhl



NEU

- ✓ Angenehm weicher Stuhl dank Flohsamen
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

Für Ihren Apotheker:  
Dr. Böhm® Darm aktiv

PZN: 19251696 (6 Sachets)

PZN: 19105730 (20 Sachets)



# Saisonstart auf dem Burgberg

Im Sommer bietet der Förderverein wieder jeden Monat eine **Führung über das Gelände** an

**Salzgitter.** Mit dem Start in den Wonnemonat nimmt auch der Förderverein Burg Lichtenberg wieder seine Aktivitäten auf. Von Mai bis Oktober treffen sich Interessierte jeden ersten Sonntag im Monat um 10.30 Uhr am Fuß des Kulturdenkmals, das erste Mal am 4. Mai. Experte Axel Singer führt Kinder und Erwachsene gut eine Stunde über das Gelände der „Ruine mit Ausblick“. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Die Teilnahme kostet nichts, aber wer mag, kann der Spendenbox des Vereins im Turm seine Aufmerksamkeit schenken.

Je nach Wetterlage sind es zwischen drei und 70 Leuten, die an den Sonntagen aus der ganzen Region auf den Burgberg kommen. Die meisten wollen sich nicht nur die Burg zeigen lassen, sondern vor allem die Steinschleuder in Aktion sehen, die an den Vormittagen einen Medizinball in Richtung Turm schießt. Die Blide und der Brunnen wecken die größte Neugier beim Publikum, weiß Sigrid

Lux, Vorsitzende des Fördervereins, der sich um das Gelände kümmert. Erst vor einer Woche trafen sich die Mitglieder zum Frühjahrsputz und brachten die Anlage vor dem Saisonstart in Schuss.

Mit Axel Singer haben sie einen wahren Burgberg-Experten an der Leine, der „jeden Stein kennt“ und sich seit drei Jahren um die Besucher und Besucherinnen kümmert. Der frühere Ausbilder der Salzgitter AG ist ein Hobby-Archäologe und war auch an den Grabungen beteiligt, legte mit einem Arbeitskreis die Reste frei. Schon als Schüler hatte er sich dafür interessiert, nach alten Siedlungsresten zu buddeln. Er kann den Gästen nicht nur einige Geschichten über das historische Gemäuer erzählen, sondern ihnen auch das neue 3D-Modell des gut 60 Meter tiefen Brunnens zeigen, den die Menschen Mitte des 13. Jahrhunderts in den Berg geschlagen hatten und der auch heute noch existiert. Derzeit arbeitet der Vorstand

daran, den Schacht wieder zu beleuchten.

Wer sich die einstige Festung auf dem Salzgitter Höhenzug, die für Heinrich dem Löwen (1129 bis 1195) als Machtbasis gegen die Nachbarn in Hildesheim und Goslar gebaut worden war, mit einer Gruppe ansehen möchte, kann eine separate Führung buchen. Zur Terminabsprache ist Axel Singer unter Tel. (05341) 58441 oder per E-Mail an [info@fv-burg-lichtenberg.de](mailto:info@fv-burg-lichtenberg.de) zu erreichen. Der Verein bittet um einen Beitrag von 40 Euro für die Erhaltung und Pflege, denn er muss die Kosten dafür tragen.

Der Turm ist im Sommerhalbjahr außerdem immer sonntags von 14 bis 16 Uhr geöffnet. „Diese Aufgabe übernehmen verschiedene unserer Mitglieder“, sagt Geschäftsführerin Roswitha Ehlers. Wer die Treppen ganz nach oben bis zur Plattform nimmt, kann auf der Bergkuppe in 24 Metern Höhe einen Rundblick über den Norden Salzgitters genießen.



Laden ein auf die Burg Lichtenberg: Vorsitzende Sigrid Lux, Burgführer Axel Singer und Geschäftsführerin Roswitha Ehlers aus dem Förderverein.

FOTO: RWE

19. Woche, Gültig ab 05.05.2025

**REWE  
CENTER  
Dein Markt**

Sparen mit REWE

**Knaller  
Rabatt**  
in deinem REWE

**5 Euro  
Gutschein**

Ab 50 Euro Einkaufswert\* erhältst du vom **05.05. bis 10.05.2025** einen 5 Euro Gutschein für deinen nächsten Einkauf.\*\*

\* Ausgenommen sind Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Telefonkarten, Pfand/Leergut, Tchibo-Non-Food, Treuepunkt-Aktionsartikel, iTunes-Karten, Fotoarbeiten, Kauf von Gutscheinen und Geschenkkarten.

\*\* Einlösbar bis 17.05.2025 ab 20 Euro Einkaufswert\*. Pro Einkauf nur ein Coupon einlösbar. Keine Barauszahlung möglich.

**Schäferwiese 15 • 38239 Salzgitter**

**REWE  
Dein Markt**

**5 Euro Gutschein**  
für deinen nächsten Einkauf

**Achte auf  
deinen Kassenbon**

**Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 21 Uhr**

**rewe.de**

Druckfehler vorbehalten. Ausgabe nur für Haushaltszweck. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.



# Radtouren auf alten Bahntrassen: Die 7 schönsten Strecken Deutschlands

Jede Strecke hat ihren **eigenen Charme** und erzählt ihre ganz **eigene Geschichte**

**W**o früher Züge durch malerische Landschaften ratterten, verlaufen heute gut ausgebaut Radwege. Radtouren über alte Bahntrassen sind wie eine kleine Zeitreise durch den Schienenverkehr von gestern.

Abseits vom Autoverkehr führen Fahrradwege häufig durch dichte Wälder, idyllische Täler und vorbei an kleinen Ortschaften, die zur Rast einladen. Besonders reizvoll sind die alten Bahntrassenradwege, weil sie oft an interessanten Bauwerken liegen. Historische Viadukte spannen sich über Flusstäler, ehemalige Tunnel sorgen für eine kühle Abwechslung an heißen Tagen, und entlang der Strecken finden sich immer wieder alte Bahnhöfe, die heute als Cafés oder Museen dienen. Der reisereporter stellt dir sieben der schönsten Bahntrassenradwege Deutschlands vor.

## Hamburg: Marschbahndamm-Radweg

Der Marschbahndamm-Radweg führt auf rund 33 Kilometern durch die malerische Landschaft der Vier- und Marschlande nahe Hamburg. Wo einst Züge über Deiche und durch weite Wiesen fuhren, können Radfahrerinnen und Radfahrer heute auf einer nahezu durchgängig asphaltierten Strecke entspannt die Natur genießen. Die Route verläuft entlang alter Bahnhöfe, von



Radweg auf einer ehemaligen Bahntrasse entlang der Ruhr bei Essen.

FOTO: IMAGO IMAGES/ JOCHEN TACK

denen einige heute als gemütliche Raststätten dienen.

## NRW: Vennbahnweg Aachen-Raeren

Dieser Abschnitt des Vennbahnwegs führt Radfahrerinnen und Radfahrer 17,7 Kilometer auf den Spuren der ehemaligen Bahnstrecke von Aachen-Rothe Erde über Walheim bis ins belgische Raeren. Mit seinen sanften Steigungen und gut ausgebauten Wegen ist er ideal als entspannte Tour geeignet. Der gesamte Vennbahn-Radweg verläuft übrigens auf einer Strecke von 125 Kilometern von Aachen durch Belgien bis nach Ulflingen in Luxemburg.

## Baden-Württemberg: Wanderbahn Mudau-Mosbach

Die Wanderbahn Mudau-Mosbach führt durch die waldreichen Höhen des Odenwalds und bietet auf rund 27 Kilometern ein ruhiges, naturnahes Fahrerlebnis. Wer von Mosbach nach Mudau fährt, überwindet sanft ansteigend etwa 300 Höhenmeter, ohne dabei auf allzu steile Anstiege zu stoßen. Die ehemalige Bahntrasse schlängelt sich durch dichte Wälder, vorbei an kleinen Lichtungen und liebevoll gestalteten Rastplätzen. Besonders im Sommer sorgt die schattige Strecke für eine angenehme Tour.

## Rheinland-Pfalz: Maare-Mosel-Radweg

Der Maare-Mosel-Radweg in Rheinland-Pfalz ist ein Paradies für Familien sowie Genießerinnen und Genießer, denn er bietet nahezu keine Steigungen, dafür aber umso mehr Naturerlebnisse.

Auf der 58,5 Kilometer langen Strecke von Daun nach Berncastel-Kues radelt man entspannt durch die sanfte Hügellandschaft der Eifel, vorbei an idyllischen Maaren, mit Grundwasser gefüllten Mulden vulkanischen Ursprungs.

## Saarland: Blietal-Freizeitweg

Der Blietal-Freizeitweg führt Radfahrerinnen und Radfahrer durch das malerische Biosphärenreservat Bliesgau, eine der schönsten Naturlandschaften im Saarland.

Die 16,95 Kilometer lange Strecke zwischen Blieskastel-Lautzkirchen und Gersheim-Reinheim verläuft auf einer ehemaligen Bahntrasse und ist komplett asphaltiert, sodass sie sich für alle Fahrradtypen eignet – vom Rennrad bis zum Mountainbike.

## Thüringen: Mommelstein-Radweg

Die 30,7 Kilometer lange Strecke bietet mit ihren Höhenmetern (176 Meter bergauf und 629 Meter bergab) und landschaftlichen

Highlights ein tolles Erlebnis für Naturfans. Besonders reizvoll ist der kurze Abstecher zum Walenburger Turm, der mit einer beeindruckenden Aussicht über den Thüringer Wald belohnt – allerdings ist dieser Abstecher nicht für Rennräder geeignet, da der Weg durch den Wald führt und starke Steigungen aufweist.

## Bayern: Gaubahn-Radwanderweg

Der Gaubahn-Radweg verbindet das Maintal mit dem Taubertal und führt auf einer stillgelegten Bahntrasse durch die sanft hügelige Landschaft des Ochsenfurter Gaus von Ochsenfurt nach Weikersheim. Mit nur 120 Höhenmetern auf 37 Kilometern ist die Strecke entspannt zu bewältigen.

## Bahntrassenradtouren sind beliebt

Das Radfahren auf ehemaligen Bahntrassen erfreut sich in Deutschland vielerorts großer Beliebtheit. Schließlich sind die Strecken meist flach, bestens ausgebaut und gut beschildert. Unterschiedliche Websites versuchen zudem, Wissen über die einzelnen Radtouren entlang der alten Schienen zu bündeln.

Weitere Informationen findest du unter:  
» [www.reisereporter.de/radtouren-auf-alten-bahntrassen](http://www.reisereporter.de/radtouren-auf-alten-bahntrassen)



HEIMAT  
OHNE HEKTIK

ZEITUNG, WO DU WILLST.

Unser E-Paper direkt im Web oder als App.  
[abo.PAZ-online.de/vorteile](http://abo.PAZ-online.de/vorteile)



Deiner Allgemeine 



# Land genehmigt Doppelhaushalt

Die Stadt Salzgitter kann jetzt für 2025 und 2026 „**vollumfänglich handeln und investieren**“

**Salzgitter.** Die Stadt Salzgitter hat für ihren Doppelhaushalt 2025/2026 die offizielle Genehmigung der Kommunalaufsicht im Niedersächsischen Ministerium für Inneres und Sport erhalten. „Damit ist der Weg frei für dringend notwendige Investitionen sowie die konsequente Fortführung des eingeleiteten Konsolidierungskurses“, heißt es in einer Mitteilung aus dem Rathaus.

Laut Oberbürgermeister Frank Klingebiel bleibe die Haushaltlage angespannt, aber die Niedersächsische Landesregierung habe „die Ernsthaftigkeit unserer Haushaltsführung und die besonderen und multiplen strukturellen Herausforderungen in Salzgitter anerkannt. Die Genehmigung des Doppelhaushalts sei neben den umfangreichen Finanzhilfen des Landes aus der Salzgitterhilfe, dem Integrationsfonds und den Bedarfszuweisungen ein weiteres wichtiges und richtiges Signal. „Wir vor Ort können jetzt vollumfänglich handeln, investieren

und Zukunft gestalten – trotz aller schwierigen finanzieller Herausforderungen, vor denen wir stehen.“

Die Genehmigung umfasst sowohl den Kernhaushalt als auch die Wirtschaftspläne der städtischen Eigenbetriebe. Laut Oberbürgermeister Frank Klingebiel sind allein für 2025 im Kernhaushalt Investitionen in Höhe von rund 45 Millionen Euro eingeplant, für 2026 etwa 35,7 Millionen Euro. Der städtische Eigenbetrieb Gebäude, Einkauf und Logistik ergänze dies durch investive Maßnahmen im Umfang von 113,8 Millionen Euro 2025 inklusive Haushaltsresten und 27,4 Millionen Euro 2026. „Schwerpunkte setzen wir mit unseren umfangreichen Investitionen bei unseren Feuerwehren, in der Schulinfrastruktur, bei Kita-Bauten, in der Stadtentwicklung sowie bei Maßnahmen im Rahmen der sogenannten Salzgitterhilfe und des Integrationsfonds.“

Finanzdezernent Eric Neiseke ergänzt: „Wir haben bei der Auf-



Gute Nachricht aus dem Rathaus: Das Land Niedersachsen hat den Doppelhaushalt der Stadt Salzgitter abgenickt. FOTO: SZ-PA/RK

stellung des Doppelhaushalts 2025/2026 bewusst Prioritäten gesetzt und die Investitionen auf das Notwendige konzentriert. Auch wenn die Kommunalaufsicht für 2025 eine Berichtspflicht für die Inanspruchnahme von 50 Prozent der Verpflichtungsermächtigungen für Folge-

jahre verfügt hat, verfügen wir über ausreichend Spielraum, um die geplanten Vorhaben umzusetzen.“

„Der Doppelhaushalt 2025/2026 ist jedoch nur ein Baustein der strategischen Finanzplanung“, heißt es weiter. Das mitbeschlossene Haushalts-

sicherungskonzept sieht für die Jahre 2025 und 2026 Konsolidierungsbeiträge in Höhe von insgesamt über 33 Millionen Euro vor. Trotz positiver Entwicklungen in den Haushaltsjahren 2022 und 2023 – dort konnten erhebliche Verbesserungen erzielt werden – bleibt die strukturelle Unterdeckung eine zentrale Herausforderung.

Oberbürgermeister Klingebiel mahnt, dass die Stadt die zunehmende Belastung durch immer mehr bundes- und landesweit übertragen Aufgaben und Standards finanziell und personell in den nächsten Jahren nicht mehr schultern können. Er fordert von Bund und Land ein Aufgabenmemorandum, ein Entschuldungsprogramm sowie verlässliche und auskömmliche Rahmenbedingungen für die Kommunen. „Nur so können wir die Daseinsvorsorge auf Dauer sicherstellen.“ Der vollständige Haushaltsplan 2025/2026 liegt im Fachdienst Haushalt und Finanzen zur Einsichtnahme aus.



## RASTI-LAND

Zeit für Abenteuer

Mehr als 50 Attraktionen für die ganze Familie!

Quanthofer Str. 9 | 31020 Salzhemmendorf  
05153-94070 | [www.rasti-land.de](http://www.rasti-land.de)



Alle Infos und Öffnungszeiten unter [www.rasti-land.de](http://www.rasti-land.de)



Ausschneiden, mitbringen & sparen!

**NEU 2025**



**KETTENFLIEGER**





**RASTI-LAND**  
Zeit für Abenteuer



Bei Abgabe dieses Coupons an der Eingangskasse vom Rasti-Land erhalten maximal vier Personen je 5,-€ Rabatt auf den regulären Tageseintrittspreis.

**Jetzt bis zu 20€ sparen!**

**SAMSTAG & SONNTAG GÜLTIG BIS ZUM 25.05.2025**

Keine Barauszahlung. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen / Angeboten. Verkauf & Vervielfältigung verboten!

MMO SZ GH

Quanthofer Str. 9  
31020 Salzhemmendorf

05153-9407-0  
Info@rasti-land.de

[www.rasti-land.de](http://www.rasti-land.de)  
#rastiland



# Einladung zum Mitsingen

Die **Propstei Salzgitter** sucht für den Kantaten-Gottesdienstes am Pfingstsonntag



Treffpunkt: An zwei Wochenenden im Mai proben die Chormitglieder im Haus der Andreas-Gemeinde für die Pfingstkantate. FOTO: SZ-PA/RK

**Salzgitter.** Propsteikantorin Carmen Winkler lädt alle Interessierten zum Mitsingen beim nunmehr achten Propstei-Chorprojekt ein. Dieses Mal dient es der Vorbereitung eines Kantaten-Gottesdienstes am Pfingstsonntag. An zwei Proben-Wochenenden und einer Hauptprobe wird für diesen Zweck unter der Leitung der Propsteikantorin die Pfingstkantate „Also hat Gott die Welt geliebt“ von Georg Philipp Telemann vorbereitet.

Diese besteht aus einem festlichen Chorsatz, der praktischer-

weise als Eingangs- und als Schlusschor dient, zwei Solarien sowie drei Chorälen, die vom Chor zu singen sind. Darüber hinaus ist sie ideal für kleine Besetzungen, da lediglich vier Instrumente, ein bis zwei Gesangssolistinnen und ein nur dreistimmiger Chor mit nur einer Männerstimme benötigt werden. Die Chorstimmen sind bewegt, aber nicht schwierig, die Choräle einfacher als Bach-Choräle. „Alles in allem also ein sehr überschaubares kleines Chorprojekt“, so Carmen Winkler.

## „Frühlingswonne“ in St. Andreas

Zu einem weiteren Themenkonzert lädt die Lebenstedter Prosteikantorin Carmen Winkler alle Liebhaber von stimmungsvoller klassischer Musik am Freitag, 9. Mai, um 19 Uhr in die Lebenstedter St. Andreaskirche ein. Das Motto lautet „Frühlingswonne“. Darin soll die Freude über die wieder erwachte Natur in Musik und Wort hörbar werden. Zahlreiche Kunstlieder und Instrumentalstücke bekannter Komponisten wie Mozart, Mendelssohn und Humperdinck beschreiben

verschiedene Aspekte des Frühlings, aufgelockert durch passende Gedichte. Darüber hinaus steht der Frühling nicht nur bei vielen Tieren im Zeichen der Paarung. Vielmehr wächst auch bei uns das Verlangen nach sinnlicher Lust und Liebe. Propsteikantorin Carmen Winkler übernimmt den Sologesang und begleitet sich dabei selbst auf dem E-Piano. Der Eintritt ist frei. Am Ausgang wird um eine Spende für die Kirchenmusik in der Propstei gebeten.

Die Probentermine im Gemeindehaus von St. Andreas sind am Freitag, 16. Mai, von 18 bis 22 Uhr und am Samstag, 17. Mai, von 10 bis 18 Uhr sowie eine Woche später zu den gleichen Zeiten.

Die Hauptprobe folgt voraussichtlich am Freitag, 6. Juni, ab 18 Uhr.

Weitere Probenmöglichkeiten bestehen mittwochs von 19

bis 20.30 Uhr gemeinsam mit der „Ökumenischen Kantorei Lebenstedt“. Die Kantate wird am Pfingstsonntag, 8. Juni, um 9.30 Uhr in der St. Andreaskirche in Lebenstedt aufgeführt.

Anmeldung bis zum 14. Mai weitere Informationen bei Carmen Winkler unter Telefon (05341) 2253625 (mit Anrufbeantworter) oder per E-Mail an carmen.winkler@lk-bs.de.

## Mit viel Freude die Musik entdecken

**Salzgitter.** Singen, Tanzen, Trommeln. Die FABI in Salzgitter-Bad in der Kaiserstraße 8B bietet eine musikalische Früherziehung für Kinder ab vier Jahren an. Mit viel Freude und Bewegung sollen diese Rhythmus, Melodie und den Umgang mit einfachen Instrumenten kennenlernen. Treffen ist immer donnerstags vom 8. Mai bis 26. Juni jeweils von 15 bis 16 Uhr. Die Teilnahme kostet fünf Euro pro Treffen, die Leitung hat Beate Wehl. Anmeldungen unter Tel. (05341) 394792 oder per E-Mail an bad@kathfabisalzgitter.de.

## Till Eulenspiegel: Kinder spielen drei Streiche nach

**Salzgitter.** Alle interessierten Kinder im Alter von fünf bis zwölf Jahren sind eingeladen, beim neuen Kindermusical-Projekt „Till Eulenspiegel“ der Propstei Salzgitter mitzumachen. Dabei sollen drei Eulenspiegel-Streichen auf der Bühne lebendig werden: der Streich mit den Schuhen, den mit dem nährischen Gebäck und mit den Honigdieben. „Alle drei können von Kindern gut verstanden und nachvollzogen werden. Auch ihre Darstellung ist für Kinder

gut und vor allem mit Spaß und Freude in einfacher Weise umzusetzen“, so Propsteikantorin Carmen Winkler.

Unter ihrer Leitung werden die Kinder drei Aufführungen vorbereiten, die für die beiden letzten Wochenenden vor den Sommerferien geplant sind. Die erste Probe steht am Mittwoch, 7. Mai, im Gemeindehaus der Andreas-Gemeinde in Lebenstedt zu folgenden Zeiten: Kinder im Alter bis einschließlich 1. Klasse proben von 15 bis

15.45 Uhr, alle Kinder ab 2. Klasse von 16 bis 17 Uhr. Die Teilnahme kostet 20 Euro je Kind, ein Geschwisterabbatt ist auf Anfrage möglich. Faltblätter mit Anmeldeformular sind in Kindertagesstätten, Schulen und Kirchengemeinden erhältlich. Anmeldung bis 5. Mai und weitere Informationen bei Propsteikantorin Carmen Winkler unter Tel. (05341) 2253625 (mit Anrufbeantworter) oder per E-Mail an carmen.winkler@lk-bs.de.

## Chor singt ganz viele ABBA-Hits

**Salzgitter.** Unter dem Motto „Take a chance - listen to some music“ lädt der gemischte Chor TheUpperVoices am Samstag, 10. Mai, um 17 Uhr zum Konzert ein in die Evangelische Kirche Martin Luther an der Berliner Str. 176 in Lebenstedt ein. Es werden - wie der Titel schon ahnen lässt - viele ABBA-Hits zu hören sein geben, aber nicht nur. Die Spanne reicht von den Comedian Harmonists bis Bill Withers, hinzu kommen ein paar erfolgreiche Evergreens aus dem umfangreichen Repertoire des Chores. Einlass ist ab 16.30 Uhr, der Eintritt ist frei.

## „Flüsterwitze“ in der Heilig-Kreuz-Kirche

**Salzgitter.** Die Literarische Gesellschaft Salzgitter setzt am Mittwoch, 7. Mai, um 19 Uhr in der Heilig-Kreuz-Kirche in Gebhardshagen ihre Reihe „Zeit zum Zuhören“ mit der Lesung „Und das Lachen lebte weiter – Flüsterwitz und Satire 1933 bis 1945“ fort. Die satirischen Texte deutscher Schriftstellerinnen und Schriftsteller wurden damals – bis auf wenige – zunächst im Ausland öffentlich und gelangten von dort auf verschlungenen Wegen in das nationalsozialistische Deutschland. Es waren vor allem die „Flüsterwitze“, die kritisch und treffend die politischen Zustände charakterisierten und so das Lachen nicht aussterben ließen. Es lesen Christiane Busch, Karin Rabe und Björn Försterling, musikalisch begleitet von Majimbi Mergner (Saxophon).

## Mandalas malen und entspannen

**Salzgitter.** Die Volkshochschule hat freie Plätze in ihrem neuen Kurs „Mandala und Entspannung (für Kinder ab sechs Jahren) am Samstag, 10. Mai, von 14 bis 16 Uhr in der Volkshochschule in Lebenstedt statt (Thiestraße 26a). Dabei haben die Mädchen und Jungen die Gelegenheit, ihre Kreativität zu entfalten und gleichzeitig Entspannungstechniken erlernen. Die Kinder werden die faszinierende Welt der Mandalas entdecken und lernen, wie man diese wunderschönen Muster selbst gestaltet. Dadurch werden die Konzentration und Feinmotorik gestärkt. Und ganz nebenbei können die Kinder einfache Entspannungstechniken entdecken. Der Kurs ist kostenlos. Mitzubringen sind rutschfeste Socken, ein Getränk und Filzstifte. Eine Anmeldung ist möglich bis zum 7. Mai per E-Mail an vhs@stadt.salzgitter.de.

## Wechselstimmung in der Wasserburg

Kabarettistin Sia Korthaus stellt am 11. Mai ihr neues Programm in Gebhardshagen vor

**Salzgitter.** Auf ein Wechselbad der Gefühle können sich die Gäste einstellen, wenn Sia Korthaus am Sonntag, 11. Mai, um 18.30 Uhr in der Wasserburg in Gebhardshagen an das Mikrofon tritt. Sie stellt ihr Programm „Wilder Wechsel“ vor und knüpft sich dabei unter anderem die Wechseljahre vor. Die heißen nämlich so, weil die Hormone jahrelang die Temperatur, die Körperfülle oder die Stimmung wechseln.

Aber es geht bei der Kabarettistin auch um die alltäglichen Wechsel. Manche wechseln die Partner öfter als die Kleidung, andere wechseln lieber die Wohnung als die Lebensweise. Die Regierung wechselt die Meinung, die Deutsche Bahn ihren Standpunkt und zu wenig Männer die Windeln. Manche wechseln niemals den Urlaubsort oder die Biersorte.

Sia Korthaus lässt das Publikum öfter die Perspektive wech-

seln. Sie tauscht die Rollen und die Lieder im fliegenden Wechsel und durch verschiedene Jahrzehnte. Der Alltag bietet so viel Comedy, sie muss sich da gar nichts mehr ausdenken, um lustig, nachdenklich, hintergründig und unterhaltsam zu sein. Tickets gibt es im Vorverkauf für 20 Euro direkt beim Veranstalter unter Tel. (05341) 32418 oder per E-Mail an wopie-veranstaltungen@t-online.de, an der Abendkasse kosten sie 22 Euro.



Kabarettistin Sia Korthaus.

FOTO: BRITTA REIFFERS



Meine Familie ist hier.

**Unsere Jobs gleich nebenan.**

Jobs für  
**NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:  
**[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)**



## STELLENANGEBOTE ALLGEMEIN



Wir suchen Dich!  
**Hauswirtschaftsleitung**  
(m/w/d)

*Jetzt Bewerben*

**0 53 44 / 95 3970**  
kontakt@landhaus-herbstbluete.de

Brucknerstraße 26 • 38268 Lengede

15477501\_002425

## STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

**Fliesenleger sucht Arbeit.**  
☎ 0160/ 977 39 654

### Achtung Stellensuchende

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.

Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

**Ihre Anzeigenabteilung**

## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



### Freie Gebiete:

- Salzgitter Bad
- Hallendorf
- Thiede
- Lebenstedt
- Oelber
- Gebardshagen

**hallo** SALZGITTER  
wochenende

14463301\_002425



Deutsche Umwelthilfe

**50 Jahre** Wir setzen Umweltschutz durch

# Klimaschutz?

## SETZEN WIR DURCH.



Mit der Deutschen Umwelthilfe haben wir Klimaschutz als Grundrecht durchgesetzt.

Jetzt bringen wir gemeinsam die Bundesregierung dazu, es auch umzusetzen.

Mach es wie Aurelia, Hauke & Miriam. Mach mit.  
**Für uns alle.** [www.duh.de/50jahre](http://www.duh.de/50jahre)



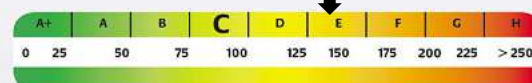

### Anzeigen-Service

#### Abkürzungen zur Energieeinsparverordnung

In Immobilienanzeigen für den Verkauf, die Vermietung, die Verpachtung von Wohngebäuden müssen zukünftig folgende Angaben enthalten sein:

1. **die Art des Energieausweises (Energiebedarfsausweis oder Energieverbrauchsausweis):**  
V: Energieverbrauchsausweis, B: Energiebedarfsausweis
2. **den im Energieausweis genannten Endenergiebedarfs- oder Endenergieverbrauchswert für das Gebäude:**

z. B.: 146,6 kWh/(m²a)



3. **die im Energieausweis genannten wesentlichen Energieträger für die Heizung des Gebäudes:**

ÖLZH: Ölzentralheizung  
Gas-ZH: Gaszentralheizung  
Sol.: Solaranlage  
Biom.: Energie durch Biomasse

4. **das Baujahr des Objekts:**  
z. B. Bj. 1996

5. **die Energieeffizienzklasse (EEK)**  
(nur bei Energieausweisen ab dem 1.5.2014):  
z. B. EEK B

Bei Immobilienanzeigen für Nichtwohngebäude müssen hingegen folgenden Angaben gemacht werden:

- ▶ die Art des Energieausweises (Energiebedarfsausweis oder Energieverbrauchsausweis)
- ▶ den im Energieausweis genannten Endenergiebedarfs- oder Endenergieverbrauchswert für das Gebäude sowohl für Wärme als auch für Strom getrennt und
- ▶ die im Energieausweis genannten wesentlichen Energieträger für die Heizung des Gebäudes

**Hinweis:** bei Verbrauchsausweisen von 1.10.2007 bis 30.4.2014 müssen 20 Kilowattstunden pro Jahr und Quadratmeter Gebäudenutzfläche hinzugerechnet werden, wenn die Warmwasserbereitung dezentral erfolgt! (§ 29 Abs. II Nr. 2 letzter Satz EnEV 2014)

Zu den Details des Objektes fragen Sie bitte den Anbieter in der jeweiligen Anzeige.

So lesen Sie den Energieausweis!

**hallo**  
wochenende

**Mein liebstes Schnäppchen-portal.**

Werbung willkommen: **67%** der Leser von Anzeigenblättern (LpA) sehen Anzeigen und Werbung in Wochenblättern als nützlich an, weil man sie noch einmal nachlesen kann.

Die Anzeigenblätter sind eine wichtige Informationsquelle über Einzelhandelsangebote. Dies belegt die Studie „Anzeigenblatt Qualität“ des Bundesverbandes Deutscher Anzeigenblätter (BVDA). Denn knapp 57 Prozent der Bevölkerung informieren sich über Produkte des täglichen Bedarfs im lokalen Wochenblatt.

**Mehr Infos zur Studie und zum Medium Anzeigenblatt im Internet unter [www.bvda.de](http://www.bvda.de)**

**Quelle:** Studie „Anzeigenblatt Qualität“ 2015, Basis: deutschsprachige Wohnbevölkerung (inkl. Ausländern) ab 14 Jahren; Leser = Leser pro Ausgabe (LpA)

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter





**VAN DER HORST WOHNEN**

# TOP MIETWOHNUNGEN

in Salzgitter-Gebhardshagen, Thiede und Bad

*Wir freuen uns auf Ihren Anruf!*



**www.salgitter-wohnen.de • 05341 2989 003**

## IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE

### Wohntraum erfüllen und für die Zukunft absichern



Auch in unsicheren Zeiten gilt Wohneigentum als zukunftsfähige Kapitalanlage, die vor steigenden Mieten und Inflation schützt. Für langfristiges Wohnglück spielen der Zustand und die Lage der Immobilie eine wichtige Rolle. Ein Eigenheim im Wolfsburger Neubaugebiet Sonnenkamp punktet neben einer energieeffizienten und langlebigen Massivbauweise mit seiner Lage direkt im Grünen, nur fünf Kilometer von der Innenstadt entfernt. Das moderne Wohnhof-Konzept fördert das nachbarschaftliche Miteinander, während der eigene Garten zum privaten Rückzugsort wird. „Unsere Häuser überzeugen mit ihrer überdurchschnittlich hochwertigen Ausstattung und familienfreundlichen Grundrissen. Der Sonnenkamp bietet zukünftig alles, was es zum Leben braucht, in direkter Nachbarschaft“, betont Ann-Katrin Neum, Immobilienberaterin von IHR HAUS, einer Tochter der Sahle Wohnen Gruppe.

**Sie können es kaum abwarten?** Im Sonnenkamp warten aktuell bezugsfertige Wohnträume auf Ihren Einzug! Informieren Sie sich jetzt unter [sz.sonnen-kamp.de](http://sz.sonnen-kamp.de).

### 350 000 BIS 450 000 EURO

#### SZ-Bad: Großzüg. 1-Fam.haus

Mit Garten + Sonnenterrasse, 210m² Wfl., 1.108m² Grdst., 8 Zi., Keller, Grg., Bj. 1959, ZH Gas, V:115kwh/(m²a), Kl.F. KP 430.000,-. 0531-39399400, [ella-henke-immobilien.de](mailto:ella-henke-immobilien.de)

### 3-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNGEN

#### Thiede mit Fahrstuhl ...

Erstbezug: Moderne, exklusive 3-Zimmer-ETW mit großem Balkon, 108 m² Wfl., neue EBK, Stellplatz, Bj. 2023, FH Strom, B:16kwh/(m²a), Kl.A+, KP 480.000,-. 0531-39399400, [ella-henke-immobilien.de](mailto:ella-henke-immobilien.de)

#### Kapitalanlage nahe Salzgittersee

Helle, gut vermietete 3-Zimmer-Wohnung, 61 m², Balkon, Stellpl., Bj. 1958, EH Gas, B:163kwh/(m²a), Kl.F, KP 89.000,-. 0531-39399400, [ella-henke-immobilien.de](mailto:ella-henke-immobilien.de)

### 4- & MEHR-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNGEN

#### Erstbezug SZ-Thiede ...

Exklusive, moderne 4-Zimmer-Wg. mit großer Balkon, 118 m² Wfl., Fahrstuhl, neue EBK, Gä.WC, Stellpl., Bj.2023, FH Strom, B:16kwh/(m²a), Kl.A+, KP 549.000,-. 0531-39399400, [ella-henke-immobilien.de](mailto:ella-henke-immobilien.de)

#### Stilvolle 4-Zimmer in SZ-Bad

Sonnige ETW mit Traum-Ausblick, 121 m², großer Balkon, EBK, Grg., Bj. 1960, EH Gas, V:180kwh/(m²a), Kl.F, KP 230.000,-. 0531-39399400, [ella-henke-immobilien.de](mailto:ella-henke-immobilien.de)

### IMMOBILIENMARKT GESUCHE

#### SUCHE HAUS ZUM KAUF

auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

### EIGENTUMSWOHNUNGEN

#### Priv. Anleger sucht !

Wohnung oder Mehrfamilienhaus von priv., leerstehend oder verm., auch unrenoviert oder sanierungsbedürftig rasche Kaufabwicklung! ☎ 01 51 65 44 42 18

### BAUGRUNDSTÜCKE

#### SUCHE Baugrundstück

ab 400qm.Abschnitt vom Garten, Abriss, 2. Reihe, Resthof o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

### WOHNUNGSMARKT VERMIETUNGEN

### 2-ZIMMER-WOHNUNGEN

Schöne 2 Zi. Whg. (59qm), Laminat, Küche ohne Einrichtung, Bad (barrierefrei), Terrasse Südseite, Stadtrand zu verm. in SZ 05341-47733.

### HANDWERKER

### BADSANIERUNG

#### M&A Haustechnik GmbH

Badsanierung mit Fliesen Sanitär und Heizung von Profis zum Festpreis!

0176/72602141 oder 05371/6721245

### DACHDECKER

Älteres, erfahrenes Dachdecker-team macht Rinne, Flachdach, Terrassendach, Schiefer, Carport, gern auch kleine Reparaturen. Winterrabatt 20% ☎ (01 76) 70 17 94 07

Dachdeckermeister hat noch Termine frei auch Kleinaufträge. ☎ 0531/37957766

### FLIESENLEGER

Treppen- Balkone- Terrassenfliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

### GÄRTNER

#### Gartenbaufachbetrieb AGIRMAN

Seit über 26 Jahren alles rund ums Haus von A-Z. Kostenl. Voranschlag vor Ort. Tel. 0170 - 8 34 70 11

### MÖBELTRANSPORTE

#### PLATE UMZÜGE

Kein Umzug ohne unser Angebot!

Porschestra. 4 • 38112 Braunschweig  
Tel.: +49 531 / 4 00 666  
[info@plate-umzuege.de](mailto:info@plate-umzuege.de)

C&K Umzugsservice  
Umzüge, Entrümpelungen, Renov., Möbeldmontagen, Lagerung  
☎ (05 31) 38 91 23 55

# Dachrinnenreinigung

1,50 € pro lfd. Meter diverse Kleinreparaturen,  
**Neukunden Rabatt 20% mit dem Code „HALLO WOCHENENDE“**  
**Handwerker hat freie Termine**  
**Tel. 0155 10917782**

### VERKAUF PKW

### VW LUPO

VW Lupo, Bj. 2002, 200.000 Km, TÜV 2026, 999€ VB ☎ (01 75) 9 14 28 11

### ANKAUF PKW

#### Unfall + Totalschäden

#### - Gebrauchtwagen -

VW, Audi, Opel, Ford, MB, Japaner, Skoda, Busse usw., Bj. 2002 - 2025

#### ZAHLE HÖCHSTPREISE

☎ (05365) 88 66 F. H. Autohandel

Barankauf v. PKW, LKW, Bussen, ☎ (05 31) 2 37 17 34 Firma, auch So.

Jahreswagen T-Roc oder T-Cross oder Seat Arona für unsere Tochter gesucht. ☎ (02 31) 7 24 67 40

#### Mercedes o .Porsche ges

gesucht wird ein Mercedes oder Porsche auch zum Herrichten ☎ 0 17 83 09 77 36

PKW gesucht, auch mit Mängeln. Alles anbieten. ☎ 0172 8415509

### CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile & Wohnwagen ☎ (0 39 44) 3 61 60  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de), Firma

### VERKAUF ALLGEMEIN

#### Buchenbrennholz

OFENFERTIG/ echte RM, Abholung/Lieferung ☎ (0160) 6 51 38 53

### ALLGEMEIN ANKAUF

Ihr Anruf ist Geld wert! Kaufe Nähmaschine, altes Spielzeug, Rohbernstein, Schmuck, Münzen, Bücher, handtaschen, Abendgarderobe, teppiche, Musikinstrumente, Porzellan, Puppen, Gobelinbilder, LPs, Militaria 1 + 2. WK, Silberbesteck (auch versilbert 90iger), Zinn, Zahle sofort u. bar. BS ☎ (0152) 15790993

### BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU ANKAUF

Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör. Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw. ☎ 01 75 -7 77 44 99

### REISEN / VERANSTALTUNGEN

#### Flohmarkt Harz+Heide BS!

Veranstalter Agentur Maué Sa. / So. 10. u. 11. MAI  
[www.pinguin-maerkte.de](http://www.pinguin-maerkte.de)

### Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,

können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

Mehr Infos über Nada



**Du & ich**  
lernen mit geflüchteten Kindern im Libanon.

Mit **2€** die Welt verändern

**misereor**  
GEMEINSAM GLOBAL GERECHT

**hallo** SALZGITTER  
wochenende

erscheint an jedem Sonnabend

Verlag:  
Madsack Medien Ostniedersachsen GmbH & Co. KG  
31224 Peine, Werderstraße 49  
[www.hallosalgitter.de](http://www.hallosalgitter.de)  
Geschäftsführer:  
Carsten Winkler, Günter Evert  
Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Carsten Winkler  
Redaktion: Roland Weiterer,  
Melanie Stallmann (verantwortlich)  
E-Mail: [redaktion@hallosalgitter.de](mailto:redaktion@hallosalgitter.de)  
Anzeigen-Annahme  
Telefon: 0800 1234-906  
\*kostenlose Servicenummer  
Vertrieb:  
Verlagshaus Werderstraße 49, 31224 Peine  
0800 1234-909  
E-Mail: [vertrieb@hallosalgitter.de](mailto:vertrieb@hallosalgitter.de)  
Verbreitete Auflage:  
Gemäß ADA Meldung für Q3/2024:  
59.542 Exemplare  
Druck:  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenberg  
Gültige Preisliste im Internet:  
[www.paz.mediatagen.online/anzeigenblaetter](http://www.paz.mediatagen.online/anzeigenblaetter)  
Erfüllungsort und Gerichtsstand ist für das Mahnverfahren und im Verkehr zu Vollkaufleuten Hannover  
Leserbriefe:  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Rücksendungen nur, wenn Porto beiliegt.

**BVDA** **AD**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter  
AUFLAGEN KONTROLLE DER ANZEIGENBLÄTTER  
BVDA/BDZV

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotschaftkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

Entdecken Sie unsere guten Seiten: Lokales • Sport • Unterhaltung

**hallo**  
wochenende





# TEILEN OHNE ZERREISSEN

**ZEITUNG, WO DU WILLST.**

Unser E-Paper direkt im Web oder als App.  
[abo.PAZ-online.de/vorteile](http://abo.PAZ-online.de/vorteile)



**Deiner Allgemeine** ZEITUNG 

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

